

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2002 Nr. 227

---

---

A. TITEL

*Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen, met Bijlage; Brussel, 14 juni 1983*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Bijlage is geplaatst in *Trb.* 1985, 108.

Voor de ondertekeningen van het Verdrag zie *Trb.* 1985, 108, *Trb.* 1987, 27 en *Trb.* 1987, 181.

Voor het Protocol van 24 juni 1986 tot wijziging van artikel 13 van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1987, 27.

Voor de tekst van de gewijzigde Bijlage bij het Verdrag, zoals door Partijen aanvaard op 6 januari 1990, zie rubriek J van *Trb.* 1990, 55.

Voor de tekst van de wijziging van de Bijlage bij het Verdrag, zoals door Partijen aanvaard op 7 januari 1994, zie rubriek J van *Trb.* 1994, 148.

Voor de tekst van de wijziging van de Bijlage bij het Verdrag, zoals door Partijen aanvaard op 25 juli 1999, zie rubriek J hieronder.

C. VERTALING

De vertaling van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1985, 108.

De vertaling van de Bijlage is afgedrukt in *PbEG* 1987/L198.

De vertaling van het Protocol van 1986 is geplaatst in *Trb.* 1987, 27.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1987, 181.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1987, 181, *Trb.* 1990, 55, *Trb.* 1991, 122 en *Trb.* 1994, 148.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 12, derde lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de internationale Douaneraad:

Argentinië . . . . .	11 januari 1994
Tsjechië . . . . .	16 november 1993

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1987, 181, *Trb.* 1990, 55, *Trb.* 1991, 122 en *Trb.* 1994, 148.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 12, derde lid, van het Verdrag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de internationale Douaneraad:

Cyprus . . . . .	21 maart 1994
------------------	---------------

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1987, 181 en *Trb.* 1994, 148.

Voor de in de rubriek E en F genoemde staten is het Verdrag op de daar aangegeven datum in werking getreden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1987, 181 en *Trb.* 1990, 55 en *Trb.* 1991, 122.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1985, 108, *Trb.* 1987, 27, *Trb.* 1987, 181, *Trb.* 1990, 55, *Trb.* 1991, 122 en *Trb.* 1994, 148.

De Internationale Douaneraad heeft tijdens zijn 93ste en 94ste zitting op 25 juni 1999 overeenkomstig de procedure van artikel 16 van het Verdrag een Aanbeveling aangenomen strekkende tot het aanbrengen van bepaalde wijzigingen in de douane-nomenclatuur zoals vervat in de Bijlage bij het Verdrag.

Ingevolge de procedure van artikel 16, derde lid, van het Verdrag is deze Aanbeveling door alle verdragspartijen aanvaard op 17 januari 2000.

De Franse en Engelse tekst van de gewijzigde Bijlage luiden als volgt:



**Amendements de la nomenclature**

## CHAPITRES 1 À 97.

1. Texte anglais seulement.
2. Texte anglais seulement.

## Table des matières.

## Chapitre 16.

Remplacer «viandes» par «viande».

## CHAPITRE 1.

## N°s 0101.1 à 0101.20.

Nouvelle rédaction:

«0101.10 - Reproducteurs de race pure  
0101.90 - Autres».

## N° 01.06.

Nouvelle rédaction:

«01.06 Autres animaux vivants.  
- Mammifères:  
0106.11 - - Primates  
0106.12 - - Baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)  
0106.19 - - Autres  
0106.20 - Reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)  
- Oiseaux:  
0106.31 - - Oiseaux de proie  
0106.32 - - Psittaciformes (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès)  
0106.39 - - Autres  
0106.90 - Autres».

## CHAPITRE 2.

## N° 0208.90.

Nouvelle rédaction:

«0208.30 - De primates

**Amendments to the nomenclature**

CHAPTERS 1 TO 97.

1. Delete “heading No.” and “headings Nos.” wherever they occur and substitute “heading” and “headings”, respectively.

2. Delete “subheading No.” and “subheadings Nos.” wherever they occur and substitute “subheading” and “subheadings”, respectively.

Table of contents.

Chapter 16.

French text only.

CHAPTER 1.

Subheadings 0101.1 to 0101.20.

Delete and substitute:

“0101.10 - Pure-bred breeding animals  
0101.90 - Other”.

Heading 01.06.

Delete and substitute:

“01.06 Other live animals.

- Mammals:

0106.11 - - Primates

0106.12 - - Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)

0106.19 - - Other

0106.20 - Reptiles (including snakes and turtles)

- Birds:

0106.31 - - Birds of prey

0106.32 - - Psittaciformes (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)

0106.39 - - Other

0106.90 - Other”.

CHAPTER 2.

Subheading 0208.90.

Delete and substitute:

“0208.30 - Of primates

- 0208.40 - De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)  
 0208.50 - De reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)  
 0208.90 - Autres».

N° 02010.90.

Nouvelle rédaction:

- « - Autres, y compris les farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats:  
 0210.91 - - De primates  
 0210.92 - - De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)  
 0210.93 - - De reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)  
 0210.99 - - Autres».

### CHAPITRE 3.

Note 1 a.

Nouvelle rédaction:

- «a) les mammifères du n° 01.06;  
 b) les viandes des mammifères du n° 01.06 (n°s 02.08 ou 02.10);». Les Notes 1 b) et 1 c) actuelles deviennent les Notes 1 c) et 1 d), respectivement.

Nouveaux n° 0302.34, 0302.35 et 0302.36.

Insérer les nouveaux n° 0302.34, 0302.35 et 0302.36 suivants:

- «0302.34 - - Thons obèses (*Thunnus obesus*)  
 0302.35 - - Thons rouges (*Thunnus thynnus*)  
 0302.36 - - Thons rouges du sud (*Thunnus maccoyii*)».

N° 0303.10.

Nouvelle rédaction:

- « - Saumons du Pacifique (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tshawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* et *Oncorhynchus rhodurus*), à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:  
 0303.11 - - Saumons rouges (*Oncorhynchus nerka*)  
 0303.19 - - Autres».

- 0208.40 - Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)  
 0208.50 - Of reptiles (including snakes and turtles)  
 0208.90 - Other”.

Subheading 0210.90.

Delete and substitute:

- “ - Other, including edible flours and meals of meat and meat offal:  
 0210.91 - - Of primates  
 0210.92 - - Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)  
 0210.93 - - Of reptiles (including snakes and turtles)  
 0210.99 - - Other”.

### CHAPTER 3.

Note 1 a).

Delete and substitute:

- “a) Mammals of heading 01.06;  
 b) Meat of mammals of heading 01.06 (heading 02.08 or 02.10);”.  
 Reletter present Notes 1 b) and 1 c) as Notes 1 c) and 1 d), respectively.

New subheadings 0302.34, 0302.35 and 0302.36.

Insert the following new subheadings 0302.34, 0302.35 and 0302.36:

- “0302.34 - - Bigeye tunas (*Thunnus obesus*)  
 0302.35 - - Bluefin tunas (*Thunnus thynnus*)  
 0302.36 - - Southern bluefin tunas (*Thunnus maccoyii*)”.

Subheading 0303.10.

Delete and substitute:

- “ - Pacific salmon (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tshawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* and *Oncorhynchus rhodurus*), excluding livers and roes:  
 0303.11 - - Sockeye salmon (red salmon) (*Oncorhynchus nerka*)  
 0303.19 - - Other”.

Nouveaux n°s 0303.44, 0303.45 et 0303.46.

Insérer les nouveaux n°s 0303.44, 0303.45 et 0303.46 suivants:

«0303.44 - - Thons obèses (*Thunnus obesus*)  
0303.45 - - Thons rouges (*Thunnus thynnus*)  
0303.46 - - Thons rouges du sud (*Thunnus maccoyii*)».

N° 0305.20.

Texte anglais seulement.

#### CHAPITRE 4.

Note 4.

Supprimer le mot «ni» entre la Note 4 a) et la Note 4 b).

Note 1 de sous-positions.

Texte anglais seulement.

#### CHAPITRE 5.

Note 3.

Insérer «d'hippopotame,» après «d'éléphant,».

#### CHAPITRE 7.

Note 3 c).

Nouvelle rédaction:

«c) de la farine, de la semoule, de la poudre, des flocons, des granulés et des agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre (n° 11.05);».

N°s 0709.51 et 0709.52.

Nouvelle rédaction:

«0709.51 - - Champignons du genre *Agaricus*  
0709.52 - - Truffes  
0709.59 - - Autres».

N° 0711.10.

Supprimer cette sous-position.



New subheadings 0303.44, 0303.45 and 0303.46.

Insert the following new subheadings 0303.44, 0303.45 and 0303.46:

“0303.44 - - Bigeye tunas (*Thunnus obesus*)  
0303.45 - - Bluefin tunas (*Thunnus thynnus*)  
0303.46 - - Southern bluefin tunas (*Thunnus maccoyii*)”.

Subheading 0305.20.

Delete and substitute:

“0305.20 - Livers and roes of fish, dried, smoked, salted or in brine”.

#### CHAPTER 4.

Note 4.

French text only.

Subheading Note 1.

Delete “purpose” and substitute “purposes”.

#### CHAPTER 5.

Note 3.

Insert “hippopotamus,” after “elephant,”.

#### CHAPTER 7.

Note 3 c).

French text only.

Subheadings 0709.51 and 0709.52.

Delete and substitute:

“0709.51 - - Mushrooms of the genus *Agaricus*  
0709.52 - - Truffles  
0709.59 - - Other”.

Subheading 0711.10.

Delete this subheading.

Nouveaux n°s 0711.5, 0711.51 et 0711.59.

Insérer les nouveaux n°s 0711.5, 0711.51 et 0711.59 suivants:

« - Champignons et truffes:  
0711.51 - - Champignons du genre *Agaricus*  
0711.59 - - Autres».

N° 0712.30.

Nouvelle rédaction:

« - Champignons, oreilles-de-Judas (*Auricularia spp.*), trémelles (*Tremella spp.*) et truffes:  
0712.31 - - Champignons du genre *Agaricus*  
0712.32 - - Oreilles-de-Judas (*Auricularia spp.*)  
0712.33 - - Trémelles (*Tremella spp.*)  
0712.39 - - Autres».

CHAPITRE 8.

N° 0805.30.

Nouvelle rédaction:

«0805.50 - Citrons (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) et limes (*Citrus aurantifolia*, *Citrus latifolia*)».

Nouveau n° 0810.60.

Insérer le nouveau n° 0810.60 suivant:

«0810.60 - Durians».

N° 0812.20.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 11.

Note 1 b).

Nouvelle rédaction:

«b) les farines, gruaux, semoules, amidons et féculés préparés du n° 19.01;».

Note 1 c).

Remplacer «*corn-flakes*» par «*corn flakes*».

New subheadings 0711.5, 0711.51 and 0711.59.

Insert the following new subheadings 0711.5, 0711.51 and 0711.59:

“ - Mushrooms and truffles:  
0711.51 - - Mushrooms of the genus *Agaricus*  
0711.59 - - Other”.

Subheading 0712.30.

Delete and substitute:

“ - Mushrooms, wood ears (*Auricularia spp.*), jelly fungi  
(*Tremella spp.*) and truffles:  
0712.31 - - Mushrooms of the genus *Agaricus*  
0712.32 - - Wood ears (*Auricularia spp.*)  
0712.33 - - Jelly fungi (*Tremella spp.*)  
0712.39 - - Other”.

#### CHAPTER 8.

Subheading 0805.30.

Delete and substitute:

“0805.50 - Lemons (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) and limes  
(*Citrus aurantifolia*, *Citrus latifolia*)”.

New subheading 0810.60.

Insert the following new subheading 0810.60:

“0810.60 - Durians”.

Subheading 0812.20.

Delete this subheading.

#### CHAPTER 11.

Note 1 b).

Delete and substitute:

“b) Prepared flours, groats, meals or starches of heading 19.01;”.

Note 1 c).

French text only.

Note 2 A). Dernière phrase.

Texte anglais seulement.

N°s 1103.12 et 1103.14.

Supprimer ces sous-positions.

N°s 1103.2, 1103.21 et 1103.29.

Nouvelle rédaction:

«1103.20 - Agglomérés sous forme de pellets».

N°s 1104.11 et 1104.21.

Supprimer ces sous-positions.

## CHAPITRE 12.

Nouvelle Note 1 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 1 de sous-position suivante:

«Note de sous-position.

- 1.- Pour l'application du n° 1205.10, l'expression *graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend des graines de navette ou de colza fournissant une huile fixe dont la teneur en acide érucique est inférieure à 2% en poids et un composant solide qui contient moins de 30 micromoles par gramme de glucosinolates.»

N° 12.05.

Nouvelle rédaction:

«12.05 Graines de navette ou de colza, même concassées.

1205.10 - Graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique

1205.90 - Autres».

N° 1207.92.

Supprimer cette sous-position.

N°s 1209.1 à 1209.2

Nouvelle rédaction:

Note 2 a). Last sentence.

Delete and substitute:

“However, germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, is always classified in heading 11.04.”

Subheadings 1103.12 and 1103.14.

Delete these subheadings.

Subheadings 1103.2, 1103.21 and 1103.29.

Delete and substitute:

“1103.20 - Pellets”.

Subheadings 1104.11 and 1104.21.

Delete these subheadings.

## CHAPTER 12.

New Subheading Note 1.

Insert the following new Subheading Note 1:

“Subheading Note.

- 1.- For the purposes of subheading 1205.10, the expression “low erucic acid rape or colza seeds” means rape or colza seeds yielding a fixed oil which has an erucic acid content of less than 2% by weight and yielding a solid component which contains less than 30 micromoles of glucosinolates per gram.”

Heading 12.05.

Delete and substitute:

“12.05 Rape or colza seeds, whether or not broken.

1205.10 - Low erucic acid rape or colza seeds

1205.90 - Other”.

Subheading 1207.92.

Delete this subheading.

Subheadings 1209.1 to 1209.2.

Delete and substitute:

«1209.10 - Graines de betteraves à sucre  
- Graines fourragères:».

Nouveaux n°s 1211.30 et 1211.40.

Insérer les nouveaux n°s 1211.30 et 1211.40 suivants:

«1211.30 - Coca (feuille de)  
1211.40 - Paille de pavot».

N° 1212.30.

Nouvelle rédaction:

«1212.30 - Noyaux et amandes d'abricots, de pêches (y compris les  
brugnons et nectarines) ou de prunes».

N° 1212.92.

Supprimer cette sous-position.

### CHAPITRE 13.

Nouvelle Note 1 f).

Insérer la nouvelle Note 1 f) suivante:

«f) les concentrés de paille de pavot contenant au moins 50% en poids  
d'alcaloïdes (n° 29.39);».

Les Notes 1 f) à 1 ij) actuelles deviennent les Notes 1 g) à 1 k), res-  
pectivement.

### CHAPITRE 14.

N°s 14.02, 1402.10 et 1402.90.

Nouvelle rédaction:

«14.02 1402.00 Matières végétales des espèces principalement utili-  
sées pour le rembourrage (kapok, crin végétal, crin  
marin, par exemple), même en nappes avec ou sans  
support en autres matières.»

N°s 14.03, 1403.10 et 1403.90.

Nouvelle rédaction:

«14.03 1403.00 Matières végétales des espèces principalement utili-  
sées pour la fabrication des balais ou des brosses  
(sorgho, piassava, chiendent, istle, par exemple),  
même en torsades ou en faisceaux.»

“1209.10 - Sugar beet seed  
- Seeds of forage plants.”.

New subheadings 1211.30 and 1211.40.

Insert the following new subheadings 1211.30 and 1211.40:

“1211.30 - Coca leaf  
1211.40 - Poppy straw”.

Subheading 1212.30.

Delete and substitute:

“1212.30 - Apricot, peach (including nectarine) or plum stones and kernels.”

Subheading 1212.92.

Delete this subheading.

#### CHAPTER 13.

New Note 1 f).

Insert the following new Note 1 f):

“f) Concentrates of poppy straw containing not less than 50% by weight of alkaloids (heading 29.39);”  
Reletter present Notes 1 f) to 1 (ij) as Notes 1 g) to 1 k), respectively.

#### CHAPTER 14.

Heading 14.02 and subheadings 1402.10 and 1402.90.

Delete and substitute:

“14.02 1402.00 Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example, kapok, vegetable hair and eel-grass), whether or not put up as a layer with or without supporting material.”

Heading 14.03 and subheadings 1403.10 and 1403.90.

Delete and substitute:

“14.03 1403.00 Vegetable materials of a kind used primarily in brooms or in brushes (for example, broom-corn, piassava, couch-grass and istle), whether or not in hanks or bundles.”

## CHAPITRE 15.

Nouvelle Note 1 de sous-positions:

Insérer la nouvelle Note 1 de sous-positions suivante:

«Note de sous-positions.

1.- Pour l'application des n<sup>os</sup> 1514.11 et 1514.19, l'expression *huile de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend de l'huile fixe dont la teneur en acide érucique est inférieure à 2% en poids.»

N<sup>os</sup> 15.05, 1505.10 et 1505.90.

Nouvelle rédaction:

«15.05 1505.00 Graisse de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline.»

N<sup>os</sup> 1514.10 et 1514.90.

Nouvelle rédaction:

« - Huile de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique et leurs fractions:  
1514.11 - - Huiles brutes  
1514.19 - - Autres  
- Autres:  
1514.91 - - Huiles brutes  
1514.99 - - Autres».

N<sup>o</sup> 1515.60.

Supprimer cette sous-position.

## CHAPITRE 16.

Titre.

Remplacer «viandes» par «viande».

## CHAPITRE 17.

N<sup>os</sup> 1702.40 à 1702.90.

Nouvelle rédaction:

«1702.40 - Glucose et sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20% inclus à 50% exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)



## CHAPTER 15.

## New Subheading Note 1.

Insert the following new Subheading Note 1:

“Subheading Note.

- 1.- For the purposes of subheadings 1514.11 and 1514.19, the expression “low erucic acid rape or colza oil” means the fixed oil which has an erucic acid content of less than 2% by weight.”

Heading 15.05 and subheadings 1505.10 and 1505.90.

Delete and substitute:

“15.05 1505.00 Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin).”

Subheadings 1514.10 and 1514.90.

Delete and substitute:

“ - Low erucic acid rape or colza oil and its fractions:

1514.11 - - Crude oil

1514.19 - - Other

- Other:

1514.91 - - Crude oil

1514.99 - - Other”.

Subheading 1515.60.

Delete this subheading.

## CHAPTER 16.

Title.

French text only.

## CHAPTER 17.

Subheadings 1702.40 to 1702.90.

Delete and substitute:

“1702.40 - Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20% but less than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar

- 1702.50 - Fructose chimiquement pur
- 1702.60 - Autre fructose et sirop de fructose, contenant en poids à l'état sec plus de 50% de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)
- 1702.90 - Autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50% de fructose».

## CHAPITRE 19.

## Note 2.

Nouvelle rédaction:

«2.- Aux fins du n° 19.01, on entend par:

- a) *gruaux*, les gruaux de céréales du Chapitre 11;
- b) *farines* et *semoules*:
  - 1) les farines et semoules de céréales du Chapitre 11;
  - 2) les farines, semoules et poudres d'origine végétale de tout Chapitre, autres que les farines, semoules et poudres de légumes secs (n° 07.12), de pommes de terre (n° 11.05) ou de légumes à cosse secs (n° 11.06).»

## N° 19.01. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«19.01 Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40% en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 04.01 à 04.04, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5% en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs.»

## N° 19.04. Libellé. Deuxième partie.

Nouvelle rédaction:

«céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs.»

## Nouveau n° 1904.30.

Insérer le nouveau n° 1904.30 suivant:

«1904.30 - Bulgur de blé».

- 1702.50 - Chemically pure fructose  
 1702.60 - Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar  
 1702.90 - Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50% by weight of fructose”.

## CHAPTER 19.

## Note 2.

Delete and substitute:

“2.- For the purposes of heading 19.01:

- a) The term “groats” means cereal groats of Chapter 11;
- b) The terms “flour” and “meal” mean:
  - (1) Cereal flour and meal of Chapter 11, and
  - (2) Flour, meal and powder of vegetable origin of any Chapter, other than flour, meal or powder of dried vegetables (heading 07.12), of potatoes (heading 11.05) or of dried leguminous vegetables (heading 11.06).”

Heading 19.01. Heading text.

Delete and substitute:

“19.01 Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included.”

Heading 19.04. Heading text. Second part.

Delete and substitute:

“cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), precooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.”

New subheading 1904.30.

Insert the following new subheading 1904.30:

“1904.30 - Bulgur wheat”.

N° 1905.30.

Nouvelle rédaction:

« - Biscuits additionnés d'édulcorants, gaufres et gaufrettes:  
1905.31 - - Biscuits additionnés d'édulcorants  
1905.32 - - Gaufres et gaufrettes».

CHAPITRE 20.

Nouvelle Note 5.

Insérer la nouvelle Note 5 suivante:

«5.- Aux fins du n° 20.07, l'expression *obtenues par cuisson* signifie obtenues par traitement thermique à la pression atmosphérique ou sous vide partiel en vue d'accroître du produit par réduction de sa teneur en eau ou par d'autres moyens.»

La Note 5 actuelle devient la Note 6.

Nouvelle Note 3 de sous-positions.

Insérer la nouvelle Note 3 de sous-positions suivante:

«3.- Aux fins des n°s 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 et 2009.71, l'expression *valeurs Brix* s'entend des degrés Brix lus directement sur l'échelle d'un hydromètre Brix ou de l'indice de réfraction exprimé en pourcentage de teneur en saccharose mesuré au réfractomètre, à une température de 20°C ou après correction pour une température de 20°C si la mesure est effectuée à une température différente.»

N° 2001.20.

Supprimer cette sous-position.

N°s 2003.10 et 2003.20.

Nouvelle rédaction:

«2003.10 - Champignons du genre *Agaricus*  
2003.20 - Truffes  
2003.90 - Autres».

N° 20.07. Libellé.

Texte anglais seulement.

N° 2008.70.

Nouvelle rédaction:

«2008.70 - Pêches, y compris les brugnons et nectarines».

## Subheading 1905.30.

Delete and substitute:

- “ - Sweet biscuits; waffles and wafers:  
 1905.31 - - Sweet biscuits  
 1905.32 - - Waffles and wagers”.

## CHAPTER 20.

## New Note 5.

Insert the following new Note 5:

- “5.- For the purposes of heading 20.07, the expression “obtained by cooking” means obtained by heat treatment at atmospheric pressure or under reduced pressure to increase the viscosity of a product through reduction of water content or other means.”

Re-number present Note 5 as Note 6.

## New Subheading Note 3.

Insert the following new Subheading Note 3:

- “3.- For the purposes of subheadings 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 and 2009.71, the expression “Brix value” means the direct reading of degrees Brix obtained from a Brix hydrometer or of refractive index expressed in terms of percentage sucrose content obtained from a refractometer, at a temperature of 20°C or corrected for 20°C if the reading is made at a different temperature.”

## Subheading 2001.20.

Delete this subheading.

## Subheadings 2003.10 and 2003.20.

Delete and substitute:

- “2003.10 - Mushrooms of the genus *Agaricus*  
 2003.20 - Truffles  
 2003.90 - Other”.

## Heading 20.07. Heading text.

Delete “, being cooked preparations,” and substitute “, obtained by cooking,”.

## Subheading 2008.70.

Delete and substitute:

- “2008.70 - Peaches, including nectarines”.

N°s 2009.1 à 2009.70.

Nouvelle rédaction:

- « - Jus d'orange:  
 2009.11 - - Congelés  
 2009.12 - - Non congelés, d'une valeur Brix n'excédant pas 20  
 2009.19 - - Autres  
 - Jus de pamplemousse ou de pomelo:  
 2009.21 - - D'une valeur Brix n'excédant pas 20  
 2009.29 - - Autres  
 - Jus de tout autre agrume:  
 2009.31 - - D'une valeur Brix n'excédant pas 20  
 2009.39 - - Autres  
 - Jus d'ananas:  
 2009.41 - - D'une valeur Brix n'excédant pas 20  
 2009.49 - - Autres  
 2009.50 - Jus de tomate  
 - Jus de raisin (y compris les moûts de raisin):  
 2009.61 - - D'une valeur Brix n'excédant pas 30  
 2009.69 - - Autres  
 - Jus de pomme:  
 2009.71 - - D'une valeur Brix n'excédant pas 20  
 2009.79 - - Autres».

#### CHAPITRE 22.

Note 1 a).

Remplacer «Les produits» par «les produits».

N° 22.08. Libellé.

Texte anglais seulement.

#### CHAPITRE 23.

Nouvelle Note 1 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 1 de sous-position suivante:

«Note de sous-position

- 1.- Pour l'application du n° 2306.41, l'expression *graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend des graines définies dans la Note 1 de sous-position du Chapitre 12.»

N°2306.40.

Nouvelle rédaction:

- « - De graines de navette ou de colza:

Subheadings 2009.1 to 2009.70.

Delete and substitute:

- “ - Oranje juice:  
 2009.11 - - Frozen  
 2009.12 - - Not frozen, of a Brix value not exceeding 20  
 2009.19 - - Other  
 - Grapefruit juice:  
 2009.21 - - Of a Brix value not exceeding 20  
 2009.29 - - Other  
 - Juice of any other single citrus fruit:  
 2009.31 - - Of a Brix value not exceeding 20  
 2009.39 - - Other  
 - Pineapple juice:  
 2009.41 - - Of a Brix value not exceeding 20  
 2009.49 - - Other  
 2009.50 - Tomato juice  
 - Grape juice (including grape must):  
 2009.61 - - Of a Brix value not exceeding 30  
 2009.69 - - Other  
 - Apple juice:  
 2009.71 - - Of a Brix value not exceeding 20  
 2009.79 - - Other”.

#### CHAPTER 22.

Note 1 a).

French text only.

Heading 22.08. Heading text.

Delete “Undenaturated” and substitute “Undenatured”.

#### CHAPTER 23.

New Subheading Note 1.

Insert the following new Subheading Note 1:

“Subheading Note.

- 1.- For the purposes of subheading 2306.41, the expression “low erucic acid rape or colza seeds” means seeds as defined in Subheading Note 1 to Chapter 12.”

Subheading 2306.40.

Delete and substitute:

“- Of rape or colza seeds:

2306.41 - - De graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique  
2306.49 - - Autres».

N°s 23.08, 2308.10 et 2308.90.

Nouvelle rédaction:

«23.08 2308.00 Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs.»

#### CHAPITRE 25.

Note 4.

Insérer, après l'expression «tessons de poterie», les termes «et les morceaux de brique et blocs de béton brisés».

N° 25.18. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«25.18 Dolomie, même frittée ou calcinée, y compris la dolomie dégrossie ou simplement débitée, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire; prisé de dolomie.»

N°s 2518.10 à 2518.30.

Texte anglais seulement.

N° 25.27.

Supprimer cette position.

N° 2530.40.

Supprimer cette sous-position.

#### CHAPITRE 26.

Nouvelle Note 1 c).

Insérer la nouvelle Note 1 c) suivante:

«c) les boues provenant des réservoirs de stockage des huiles de pétrole, constituées principalement par des huiles de ce type (n° 27.10);».



2306.41 - - Of low erucic acid rape or colza seeds

2306.49 - - Other”.

Heading 23.08 and subheadings 2308.10 and 2308.90.

Delete and substitute:

“23.08 2308.00 Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included.”

## CHAPTER 25.

Note 4.

Delete “broken pottery” and substitute “broken pieces of pottery, brick or concrete”.

Heading 25.18. Heading text.

Delete and substitute:

“25.18 Dolomite, whether or not calcined or sintered, including dolomite roughly trimmed or merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape; dolomite ramming mix.”

Subheadings 2518.10 to 2518.30.

Delete and substitute:

“2518.10 - Dolomite, not calcined or sintered  
2518.20 - Calcined or sintered dolomite  
2518.30 - Dolomite ramming mix”.

Heading 25.27.

Delete this heading.

Subheading 2530.40.

Delete this subheading.

## CHAPTER 26.

New Note 1 c).

Insert the following new Note 1 c):

“c) Sludges from the storage tanks of petroleum oils, consisting mainly of such oils (heading 27.10);”.

Les Notes 1 c) à f) actuelles deviennent les Notes 1 d) à 1 g), respectivement.

Note 1 e) actuelle.

Texte anglais seulement.

Note 3.

Nouvelle rédaction:

«3.- Le n° 26.20 ne couvre que:

a) les cendres et résidus des types utilisés dans l'industrie pour l'extraction du métal ou la fabrication de composés métalliques, à l'exclusion des cendres et résidus provenant de l'incinération des déchets municipaux (n° 26.21);

b) les cendres et résidus contenant de l'arsenic, même contenant des métaux, des types utilisés pour l'extraction de l'arsenic ou des métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques.»

Nouvelles Notes 1 et 2 de sous-positions.

Après la Note 3, insérer les nouvelles Notes 1 et 2 de sous-positions suivantes:

«Notes de sous-positions.

- 1.- Aux fins du n° 2620.1, *les boues d'essence au plomb et les boues de composés antidétonants contenant du plomb* s'entendent des boues provenant des réservoirs de stockage d'essence au plomb et de composés antidétonants contenant du plomb (plomb tétraéthyle, par exemple), qui sont constitués essentiellement de plomb, de composés de plomb et d'oxyde de fer.
- 2.- Les cendres et résidus contenant de l'arsenic, du mercure, du thallium ou leurs mélanges, des types utilisés pour l'extraction de l'arsenic ou de ces métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques, sont à classer dans le n° 2620.60.»

N° 26.18. Libellé.

Remplacer «de la fabrication du fer ou de l'acier» par «de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier».

N° 26.19. Libellé.

Remplacer «de la fabrication du fer ou de l'acier» par «de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier».

N° 26.20. Libellé.

Nouvelle rédaction:

Reletter present Notes 1 c) to f) as Notes 1 d) to g), respectively.

Present Note 1 e).

Delete “;” at the end of this Note and substitute “; or”.

Note 3.

Delete and substitute:

“3.- Heading 26.20 applies only to:

a) Ash and residues of a kind used in industry either for the extraction of metals or as a basis for the manufacture of chemical compounds of metals, excluding ash and residues from the incineration of municipal waste (heading 26.21); and

b) Ash and residues containing arsenic, whether or not containing metals, of a kind used either for the extraction of arsenic or metals or for the manufacture of their chemical compounds.”

New Subheading Notes 1 and 2.

After Note 3, insert the following new Subheading Notes 1 and 2:

“Subheading Notes.

- 1.- For the purposes of subheading 2620.21, “leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges” mean sludges obtained from storage tanks of leaded gasoline and leaded anti-knock compounds (for example, tetraethyl lead), and consisting essentially of lead, lead compounds and iron oxide.
- 2.- Ash and residues containing arsenic, mercury, thallium or their mixtures, of a kind used for the extraction of arsenic or those metals or for the manufacture of their chemical compounds, are to be classified in subheading 2620.60.”

Heading 26.18. Heading text.

French text only.

Heading 26.19. Heading text.

French text only.

Heading 26.20. Heading text.

Delete and substitute:

«26.20 Cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier) contenant de l'arsenic, des métaux ou des composés de métaux.»

N° 2620.20.

Nouvelle rédaction:

« - Contenant principalement du plomb:  
2620.21 - - Boues d'essence au plomb et boues de composés anti-détonants contenant du plomb  
2620.29 - - Autres».

N° 2620.50.

Supprimer cette sous-position.

Nouveau n° 2620.60.

Insérer le nouveau n° 2620.60 suivant:

«2620.60 - Contenant de l'arsenic, du mercure, du thallium ou leurs mélanges, des types utilisés pour l'extraction de l'arsenic ou de ces métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques».

N° 2620.90.

Nouvelle rédaction:

« - Autres:  
2620.91 - - Contenant de l'antimoine, du béryllium, du cadmium, du chrome ou leurs mélanges  
2620.99 - - Autres».

N° 26.21.

Nouvelle rédaction:

«26.21 Autres scories et cendres, y compris les cendres de varech; cendres et résidus provenant de l'incinération des déchets municipaux.  
2621.10 - Cendres et résidus provenant de l'incinération des déchets municipaux  
2621.90 - Autres».

CHAPITRE 27.

Nouvelle Note 3.

Insérer la nouvelle Note 3 suivante:

“26.20 Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing arsenic, metals or their compounds.”

Subheading 2620.20.

Delete and substitute:

“ - Containing mainly lead:  
2620.21 - - Leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges  
2620.29 - - Other”.

Subheading 2620.50.

Delete this subheading.

New subheading 2620.60.

Insert the following new subheading 2620.60:

“2620.60 - Containing arsenic, mercury, thallium or their mixtures, of a kind used for the extraction of arsenic or those metals or for the manufacture of their chemical compounds.”

Subheading 2620.90.

Delete and substitute:

“ - Other:  
2620.91 - - Containing antimony, beryllium, cadmium, chromium or their mixtures  
2620.99 - - Other”.

Heading 26.21.

Delete and substitute:

“26.21 Other slag and ash, including seaweed ash (kelp); ash and residues from the incineration of municipal waste.

2621.10 - Ash and residues from the incineration of municipal waste

2621.90 - Other”.

CHAPTER 27.

New Note 3.

Insert the following new Note 3:

- «3.- Aux fins du n° 27.10, par *déchets d'huiles* on entend les déchets contenant principalement des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (telles que visées dans la Note 2 du présent Chapitre), mélangés ou non avec de l'eau. Ces déchets couvrent notamment:
- a) les huiles impropres à leur usage initial (huiles lubrifiantes usées, huiles hydrauliques usées, huiles pour transformateurs usées, par exemple);
  - b) les boues de mazout provenant de réservoirs de produits pétroliers, contenant principalement des huiles de ce type et une forte concentration d'additifs (produits chimiques, par exemple) utilisés dans la fabrication des produits primaires;
  - c) les huiles se présentant sous la forme d'émulsions dans l'eau ou de mélanges avec de l'eau, telles que celles résultant de débordements de citernes et de réservoirs, de lavage de citernes ou de réservoirs de stockage ou de l'utilisation d'huiles de coupe pour les opérations d'usinage.»

Note 3 de sous-positions.

Nouvelle rédaction:

- «3.- Au sens des n°s 2707.10, 2707.20, 2707.30, 2707.40 et 2707.60, on entend par *benzol (benzène)*, *toluol (toluène)*, *xylol (xylènes)*, *naphtalène et phénols* des produits qui contiennent respectivement plus de 50% en poids de benzène, de toluène, de xylènes, de naphtalène et de phénols.»

Nouvelle Note 4 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 4 de sous-position suivante:

- «4.- Au sens de n° 2710.11, les *huiles légères et préparations* sont celles distillant en volume, y compris les pertes, 90% ou plus à 210°C, d'après la méthode ASTM D 86.»

N°s 2707.10 à 2707.30.

Nouvelle rédaction:

- «2707.10 - Benzol (benzène)  
2707.20 - Toluol (toluène)  
2707.30 - Xylol (xylènes)».

N° 27.10

Nouvelle rédaction:

- «27.10 Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole

“3.- For the purposes of heading 27.10, “waste oils” means waste containing mainly petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (as described in Note 2 to this Chapter), whether or not mixed with water. These include:

- a) Such oils no longer fit for use as primary products (for example, used lubricating oils, used hydraulic oils and used transformer oils);
- b) Sludge oils from the storage tanks of petroleum oils, mainly containing such oils and a high concentration of additives (for example, chemicals) used in the manufacture of the primary products; and
- c) Such oils in the form of emulsions in water or mixtures with water, such as those resulting from oil spills, storage tank washings, or from the use of cutting oils for machining operations.”

#### Subheading Note 3.

Delete and substitute:

“3.- For the purposes of subheadings 2707.10, 2707.20, 2707.30, 2707.40 and 2707.60, the terms “benzol (benzene)”, “toluol (toluene)”, “xylok (xylenes)”, “naphthalene” and “phenols” apply to products which contain more than 50% by weight of benzene, toluene, xylenes, naphthalene or phenols, respectively.”

#### New Subheading Note 4.

Insert the following new Subheading Note 4:

“4.- For the purposes of subheading 2710.11, “light oils and preparations” are those of which 90% or more by volume (including losses) distil at 210°C (ASTM D 86 method).”

#### Subheadings 2707.10 to 2707.30.

Delete and substitute:

“2707.10 - Benzol (benzene)  
2707.20 - Toluol (toluene)  
2707.30 - Xylol (xylenes)”.

#### Heading 27.10.

Delete and substitute:

“27.10 Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum

ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles.

- Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, autres que les déchets:

2710.11 - - Huiles légères et préparations

2710.19 - - Autres

- Déchets d'huiles:

2710.91 - - Contenant des diphényles polychlorés (PCB), des terphényles polychlorés (PCT) ou des diphényles polybromés (PBB)

2710.99 - - Autres».

#### CHAPITRE 28.

Note 3 d).

Nouvelle rédaction:

«d) les produits inorganiques du genre de ceux utilisés comme luminophores, du n° 32.06; les frites de verre et autres verres sous forme de poudre, de grenailles, de lamelles ou de flocons, du n° 32.07;».

Note 6 d).

Texte anglais seulement.

N°s 2805.1 à 2805.22.

Nouvelle rédaction:

« - Métaux alcalins ou alcalino-terreux:

2805.11 - - Sodium

2805.12 - - Calcium

2805.19 - - Autres».

N° 28.09. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«28.09 Pentaoxyde de diphosphore; acide phosphorique; acides polyphosphoriques, de constitution chimique définie ou non.»

N°s 2816.20 et 2816.30.

Nouvelle rédaction:



oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils.

- Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than waste oils:

2710.11 - - Light oils and preparations

2710.19 - - Other

- Waste oils:

2710.91 - - Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polybrominated biphenyls (PBBs)

2710.99 - - Other”.

#### CHAPTER 28.

Note 3 d).

Delete and substitute:

“d)Inorganic products of a kind used as luminophores, of heading 32.06; glass frit and other glass in the form of powder, granules or flakes, of heading 32.07;”.

Note 6 d).

Delete “(0,002 µCi/g)” and substitute “(0.002 µCi/g)”.

Subheadings 2805.1 to 2805.22.

Delete and substitute:

“- Alkali or alkaline-earth metals:

2805.11 - - Sodium

2805.12 - - Calcium

2805.19 - - Other”.

Heading 28.09. Heading text.

Delete and substitute:

“28.09 Diphosphorus pentaoxide; phosphoric acid; polyphosphoric acids, whether or not chemically defined.”

Subheadings 2816.20 and 2816.30.

Delete and substitute:

«2816.40 - Oxydes, hydroxydes et peroxydes, de strontium ou de baryum».

N° 2827.38.

Supprimer cette sous-position.

N° 28.30. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«28.30 Sulfures; polysulfures, de constitution chimique définie ou non.»

N° 2834.22.

Supprimer cette sous-position.

N° 2835. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«28.35 Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites) et phosphates; polyphosphates, de constitution chimique définie ou non.»

N° 2836.70.

Remplacer «Carbonate de plomb» par «Carbonates de plomb».

N° 2841.40.

Supprimer cette sous-position.

N° 28.42.

Nouvelle rédaction:

«28.42 Autres sels des acides ou peroxyacides inorganiques (y compris les aluminosilicates de constitution chimique définie ou non), autres que les azotures.

2842.10 - Silicates doubles ou complexes, y compris les aluminosilicates de constitution chimique définie ou non

2842.90 - Autres».

## CHAPITRE 29.

Note 1 c).

Nouvelle rédaction:

«c) les produits des n°s 29.36 à 29.39, les éthers, acétals et esters de sucres et leurs sels du n° 29.40 et les produits du n° 29.41, de constitution chimique définie ou non;».

“2816.40 - Oxides, hydroxides and peroxides, of strontium or barium”.

Subheading 2827.38.

Delete this subheading.

Heading 28.30. Heading text.

Delete and substitute:

“28.30 Sulphides; polysulphides, whether or not chemically defined.”

Subheading 2834.22.

Delete this subheading.

Heading 28.35. Heading text.

Delete and substitute:

“28.35 Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites) and phosphates; polyphosphates, whether or not chemically defined.”

Subheading 2836.70.

Delete “Lead carbonate” and substitute “Lead carbonates”.

Subheading 2841.40.

Delete this subheading.

Heading 28.42.

Delete and substitute:

“28.42 Other salts of inorganic acids or peroxyacids (including aluminosilicates whether or not chemically defined), other than azides.

2842.10 - Double or complex silicates, including aluminosilicates whether or not chemically defined

2842.90 - Other”.

## CHAPTER 29.

Note 1 c)

Delete and substitute:

“c) The products of headings 29.36 to 29.39 or the sugar ethers, sugar acetals and sugar esters, and their salts, of heading 29.40, or the products of heading 29.41, whether or not chemically defined;”.

## Nouvelle Note 8.

Insérer la nouvelle Note 8 suivante:

«8.- Pour l'application du n° 29.37:

a) la dénomination *hormones* comprend les facteurs libérateurs ou stimulateurs d'hormones, les inhibiteurs d'hormones et les antagonistes d'hormones (anti-hormones);

b) l'expression *utilisés principalement comme hormones* s'applique non seulement aux dérivés d'hormones et aux analogues structurels d'hormones utilisés principalement pour leur action hormonale, mais également aux dérivés et analogues structurels d'hormones utilisés principalement comme intermédiaires dans la synthèse des produits de cette position.»

N° 2903.16.

Supprimer cette sous-position.

N° 2903.44.

Remplacer «Dichlorotetrafluoroéthanes» par «Dichlorotétrafluoroéthanes».

N° 2905.42.

Remplacer «(pentaérythrite)» par «(pentaérythrite)».

N° 2905.50.

Nouvelle rédaction:

« - Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés des alcools acycliques:

2905.51 - - Ethchlorvynol (DCI)

2905.59 - - Autres».

N° 2907.2.

Nouvelle rédaction:

« - Polyphénols; phénols-alcools:».

N° 2907.30.

Supprimer cette sous-position.

N° 2909.1.

Remplacer «nitrosés» par «nitrosés:».

## New Note 8.

Insert the following new Note 8:

“8.- For the purposes of heading 29.37:

a) the term “hormones” includes hormone-releasing or hormone-stimulating factors, hormone inhibitors and hormone antagonists (anti-hormones);

b) the expression “used primarily as hormones” applies not only to hormone derivatives and structural analogues used primarily for their hormonal effect, but also to those derivatives and structural analogues used primarily as intermediates in the synthesis of products of this heading.”

Subheading 2903.16.

Delete this subheading.

Subheading 2903.44.

French text only.

Subheading 2905.42.

French text only.

Subheading 2905.50.

Delete and substitute:

“ - Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of acyclic alcohols:  
2905.51 - - Ethchlorvynol (INN)  
2905.59 - - Other”.

Subheading 2907.2.

Delete and substitute:

“ - Polyphenols; phenol-alcohols:”.

Subheading 2907.30.

Delete this subheading.

Subheading 2909.1.

French text only.

N° 2910.30.

Remplacer «(épichlorohydrine)» par «(épichlorhydrine)».

N° 2914.31.

Remplacer «(1-phénylpropane-2-one)» par «(phénylpropane-2-one)».

N° 2915.60.

Nouvelle rédaction:

«2915.60 - Acides butanoïques, acides pentanoïques, leurs sels et leurs esters».

N° 2918.17.

Supprimer cette sous-position.

Sous-Chapitre VIII. Titre.

Nouvelle rédaction:

«VIII.- ESTERS DES ACIDES INORGANIQUES DES NON-METAUX ET LEURS SELS, ET LEURS DERIVES HALOGENES, SULFONES, NITRES OU NITROSES».

N° 29.20. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«29.20 Esters des autres acides inorganiques des non-métaux (à l'exclusion des esters des halogénures d'hydrogène) et leurs sels; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés.»

Nouveau n° 2921.46.

Insérer le nouveau n° 2921.456 suivant:

«2921.46 - - Amfétamine (DCI), benzfétamine (DCI), dexanfétamine (DCI), étilanfétamine (DCI), fencanfamine (DCI), léfétamine (DCI), lévanfétamine (DCI), méfé-norex (DCI) et phentermine (DCI); sels de ces produits».

N° 2922.1.

Nouvelle rédaction:

Subheading 2910.30.

French text only.

Subheading 2914.31.

Delete "(1-phenylpropan-2-one)" and substitute "(phenylpropan-2-one)".

Subheading 2915.60.

Delete and substitute:

"2915.60 - Butanoic acids, pentanoic acids, their salts and esters".

Subheading 2918.17.

Delete this subheading.

Sub-Chapter VIII. Title

Delete and substitute:

"VIII.- ESTERS OF INORGANIC ACIDS OF NON-METALS AND THEIR SALTS, AND THEIR HALOGENATED, SULPHONATED, NITRATED OR NITROSATED DERIVATIVES".

Heading 29.20. Heading text.

Delete and substitute:

"29.20 Esters of other inorganic acids of non-metals (excluding esters of hydrogen halides) and their salts; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives."

New subheading 2921.46.

Insert the following new subheading 2921.46:

"2921.46 - - Amfetamine (INN), benzfetamine (INN), dexanfetamine (INN), etilamfetamine (INN), fencanfamin (INN), lefetamine (INN), levamfetamine (INN), mefenorex (INN) and phentermine (INN); salts thereof".

Subheading 2922.1.

Delete and substitute:

- « - Amino-alcools, autres que ceux contenant plus d'une sorte de fonction oxygénée, leurs éthers et leurs esters; sels de ces produits:».

Nouveau n° 2922.14.

Insérer le nouveau n° 2922.14 suivant:

«2922.14 - - Dextropropoxyphène (DCI) et ses sels».

N° 2922.2.

Nouvelle rédaction:

- « - Amino-naphtols et autres amino-phénols, autres que ceux contenant plus d'une sorte de fonction oxygénée, leurs éthers et leurs esters; sels de ces produits:».

N° 2922.30.

Nouvelle rédaction:

- « - Amino-aldéhydes, amino-cétones et amino-quinones, autres que ceux à fonctions oxygénées différentes; sels de ces produits:  
2922.31 - - Amfépramone (DCI), méthadone (DCI) et norméthadone (DCI); sels de ces produits  
2922.39 - - Autres».

N° 2922.4.

Nouvelle rédaction:

- « - Amino-acides, autres que ceux contenant plus d'une sorte de fonction oxygénée, et leurs esters; sels de ces produits:».

Nouveau n° 2922.44.

Insérer le nouveau n° 2922.44 suivant:

«2922.44 - - Tilidine (DCI) et ses sels».

N° 29.23. Libellé.

Nouvelle rédaction:

- «29.23 Sels et hydroxydes d'ammonium quaternaires; lécithines et autres phosphoaminolipides, de constitution chimique définie ou non.»



“ - Amino-alcohols, other than those containing more than one kind of oxygen function, their ethers and esters; salts thereof.”.

New subheading 2922.14.

Insert the following new subheading 2922.14:

“2922.14 - - Dextropropoxyphene (INN) and its salts”.

Subheading 2922.2.

Delete and substitute:

“ - Amino-naphthols and other amino-phenols, other than those containing more than one kind of oxygen function, their ethers and esters; salts thereof.”.

Subheading 2922.30.

Delete and substitute:

“ - Amino-aldehydes, amino-ketones and amino-quinones, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof:

2922.31 - - Amfepramone (INN), methadone (INN) and normethadone (INN); salts thereof

2922.39 - - Other”.

Subheading 2922.4.

Delete and substitute:

“ - Amino-acids, other than those containing more than one kind of oxygen function, and their esters; salts thereof.”.

New subheading 2922.44.

Insert the following new subheading 2922.44:

“2922.44 - - Tilidine (INN) and its salts”.

Heading 29.23. Heading text.

Delete and substitute:

“29.23 Quaternary ammonium salts and hydroxides; lecithins and other phosphoaminolipids, whether or not chemically defined.”

N° 2924.10.

Nouvelle rédaction:

« - Amides (y compris les carbamates) acycliques et leurs dérivés; sels de ces produits:  
2924.11 - - Méprobamate (DCI)  
2924.19 - - Autres».

N° 2924.22.

Nouvelle rédaction:

«2924.23 - - Acide 2-acétamidobenzoïque (acide N-acétylanthranilique) et ses sels».

Nouveau n° 2924.24.

Insérer le nouveau n° 2924.24 suivant:

«2924.24 - - Ethinamate (DCI)».

Nouveau n° 2925.12.

Insérer le nouveau n° 2925.12 suivant:

«2925.12 - - Glutéthimide (DCI)».

Nouveau n° 2926.30.

Insérer le nouveau n° 2926.30 suivant:

«2926.30 - Fenproporex (DCI) et ses sels; méthadone (DCI) intermédiaire (4-cyano-2-diméthylamino-4,4-diphénylbutane)».

Nouveau n° 2932.95.

Insérer le nouveau n° 2932.95 suivant:

«2932.95 - - Tétrahydrocannabinols (tous les isomères)».

Nouveau n° 2933.33.

Insérer le nouveau n° 2933.33 suivant:

«2933.33 - - Alfentanil (DCI), aniléridine (DCI), bézitramide (DCI), bromazépam (DCI), cétobémidone (DCI), difénoxine (DCI), diphénoxyate (DCI), dipipanone (DCI), fentanyl (DCI), méthylphénidate (DCI), pentazocine (DCI), péthidine (DCI), péthidine (DCI), intermédiaire A,

## Subheading 2924.10.

Delete and substitute:

“ - Acyclic amides (including acyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof:  
2924.11 - - Meprobamate (INN)  
2924.19 - - Other”.

## Subheading 2924.22.

Delete and substitute:

“2924.23 - - 2-Acetamidobenzoic acid (N-acetylanthranilic acid) and its salts”.

## New subheading 2924.24.

Insert the following new subheading 2924.24:

“2924.24 - - Ethinamate (INN)”.

## New subheading 2925.12.

Insert the following new subheading 2925.12:

“2925.12 - - Glutethimide (INN)”.

## New subheading 2926.30.

Insert the following new subheading 2926.30:

“2926.30 - Fenproporex (INN) and its salts; methadone (INN) intermediate (4-cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane)”.

## New subheading 2932.95.

Insert the following new subheading 2932.95:

“2932.95 - - Tetrahydrocannabinols (all isomers)”.

## New subheading 2933.33.

Insert the following new subheading 2933.33:

“2933.33 - - Alfentanil (INN), anileridine (INN), bezitramide (INN), bromazepam (INN), difenoxin (INN), diphenoxylate (INN), dipipanone (INN), fentanyl (INN), ketobemidone (INN), methylphenidate (INN), pentazocine (INN), pethidine (INN), pethidine (INN) intermediate

phencyclidine (DCI), (PCP), phénoépéridine (DCI), pipradrol (DCI), piritramide (DCI), propiram (DCI) et trimépéridine (DCI); sels de ces produits».

N° 2933.40.

Nouvelle rédaction:

- « - Composés comportant une structure à cyclus quinoléine ou isoquinoléine (hydrogénés ou non) sans autres condensations:  
2933.41 - - Lévorphanol (DCI) et ses sels  
2933.49 - - Autres».

N° 2933.51.

Nouvelle rédaction:

- «2933.52 - - Malonylurée (acide barbiturique) et ses sels  
2933.53 - - Allobarbital (DCI), amobarbital (DCI), barbital (DCI), butalbital (DCI), butobarbital, cyclobarbital (DCI), méthylphénobarbital (DCI), pentobarbital (DCI), phénobarbital (DCI), secbutabarbital (DCI), sécobarbital (DCI) et vinylbital (DCI); sels des ces produits  
2933.54 - - Autres dérivés de malonylurée (acide barbiturique); sels de ces produits».

Nouveau n° 2933.55.

Insérer le nouveau n° 2933.55 suivant:

- «2933.55 - - Loprazolam (DCI), mécloqualone (DCI), méthaqualone (DCI) et zipéprol (DCI); sels de ces produits».

Nouveau n° 2933.72.

Insérer le nouveau n° 2933.72 suivant:

- «2933.72 - - Clobazam (DCI) et méthyprylone (DCI)».

N° 2933.90.

Nouvelle rédaction:

- « - Autres:  
«2933.91 - - Alprazolam (DCI), camazépam (DCI), chlordiazépoxide (DCI), clonazépam (DCI), clorazépate, délora-zépam (DCI), diazépam (DCI), estazolam (DCI), fludiazépam (DCI), flunitrazépam (DCI), flurazépam (DCI), halazépam (DCI), loflazépate d'éthyle (DCI),

A, phencyclidine (INN) (PCP), phenoperidine (INN), pipradrol (INN), piritramide (INN), propiram (INN) and trimeperidine (INN); salts thereof”.

Subheading 2933.40.

Delete and substitute:

“ - Compounds containing in the structure a quinoline or isoquinoline ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused:  
2933.41 - - Levorphanol (INN) and its salts  
2933.49 - - Other”.

Subheading 2933.51.

Delete and substitute:

“2933.52 - - Malonylurea (barbituric acid) and its salts  
2933.53 - - Allobarbital (INN), amobarbital (INN), barbital (INN), butalbital (INN), butobarbital, cyclobarbital (INN), methylphenobaribital (INN), pentobarbital (INN), phenobarbital (INN), secbutabarbital (INN), secobarbital (INN) and vinylbital (INN); salts thereof  
2933.54 - - Other derivatives of malonylurea (barbituric acid); salts thereof”.

New subheading 2933.55.

Insert the following new subheading 2933.55:

“2933.55 - - Loprazolam (INN), mecloqualone (INN), methaqualone (INN) and zipeprol (INN); salts thereof”.

New subheading 2933.72.

Insert the following new subheading 2933.72:

“2933.72 - - Clobazam (INN) and methyprylon (INN)”.

Subheading 2933.90.

Delete and substitute:

“ - Other:  
2933.91 - - Alprazolam (INN), camazepam (INN), chlordiazepoxide (INN), clonazepam (INN), clorazepate, delorazepam (INN), diazepam (INN), estazolam (INN), ethyl loflazepate (INN), fludiazepam (INN), flunitrazepam (INN), flurazepam (INN), halazepam (INN),

lorazépam (DCI), lormétazépam (DCI), mazindol (DCI), médazépam (DCI), midazolam (DCI), nimétazépam (DCI), nitrazépam (DCI), nordazépam (DCI), oxazépam (DCI), pinazépam (DCI), prazépam (DCI), pyrovalérone (DCI), témazépam (DCI), tétrazépam (DCI) et triazolam (DCI); sels de ces produits

2933.99 - - Autres».

N° 29.34. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«29.34 Acides nucléiques et leurs sels, de constitution chimique définie ou non; autres composés hétérocycliques.»

N°s 2934.20 et 2934.30.

Texte anglais seulement.

N° 2934.90.

Nouvelle rédaction:

« - Autres:

2934.91 - - Aminorex (DCI), brotizolam (DCI), clotiazépam (DCI), cloxazolam (DCI), dextromoramide (DCI), haloxazolam (DCI), kétazolam (DCI), mésocarb (DCI), oxazolam (DCI), pémoline (DCI), phendimétrazine (DCI), phenmétrazine (DCI) et sufentanil (DCI); sels de ces produits

2934.99 - - Autres».

N° 29.37.

Nouvelle rédaction:

«29.37 Hormones, prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, naturels ou reproduits par synthèse; leurs dérivés et analogues structurels, y compris les polypeptides à chaîne modifiée, utilisés principalement comme hormones.

- Hormones polypeptidiques, hormones protéiques et hormones glycoprotéiques, leurs dérivés et analogues structurels:

lorazepam (INN), lormetazepam (INN), mazindol (INN), medazepam (INN), midazolam (INN), nimetazepam (INN), nitrazepam (INN), nordazepam (INN), oxazepam (INN), pinazepam (INN), prazepam (INN), pyrovalerone (INN), temazepam (INN), tetrazepam (INN) and triazolam (INN); salts thereof  
2933.99 - - Other”.

Heading 29.34. Heading text.

Delete and substitute:

“29.34 Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds.”

Subheadings 2934.20 and 2934.30.

Delete and substitute:

“2934.20 - Compounds containing in the structure a benzothiazole ringsystem (whether or not hydrogenated), not further fused  
2934.30 - Compounds containing in the structure a phenothiazine ringsystem (whether or not hydrogenated), not further fused”.

Subheading 2934.90.

Delete and substitute:

“ - Other:  
2934.91 - - Aminorex (INN), brotizolam (INN), clotiazepam (INN), cloxazolam (INN), dextromoramide (INN), haloxazolam (INN), ketazolam (INN), mesocarb (INN), oxazolam (INN), pemoline (INN), phendimetrazine (INN), phenmetrazine (INN) and sufentanil (INN); salts thereof  
2934.99 - - Other”.

Heading 29.37.

Delete and substitute:

“29.37 Hormones, prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes, natural or reproduced by synthesis; derivatives and structural analogues thereof, including chain modified polypeptides, used primarily as hormones.  
- Polypeptide hormones, protein hormones and glycoprotein hormones, their derivatives and structural analogues:

- 2937.11 - - Somatotropine, ses dérivés et analogues structurels
- 2937.12 - - Insuline et ses sels
- 2937.19 - - Autres
  - Hormones stéroïdes, leurs dérivés et analogues structurels:
- 2937.21 - - Cortisone, hydrocortisone, prednisone (déhydrocortisone) et prednisolone (déhydrohydrocortisone)
- 2937.22 - - Dérivés halogénés des hormones corticostéroïdes
- 2937.23 - - Oestrogènes et progestogènes
- 2937.29 - -Autres
  - Hormones de la catécholamine, leurs dérivés et analogues structurels:
- 2937.31 - - Epinéphrine
- 2937.39 - - Autres
- 2937.40 - Dérivés des amino-acides
- 2937.50 - Prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, leurs dérivés et analogues structurels
- 2937.90 - Autres».

N° 2939.10.

Nouvelle rédaction:

- « - Alcaloïdes de l'opium et leurs dérivés; sels de ces produits:
- 2939.11 - - Concentrés de paille de pavot; buprénorphine (DCI), codéine, dihydrocodéine (DCI), éthylmorphine, étorphine (DCI), héroïne, hydrocodone (DCI), hydromorphone (DCI), morphine, nicomorphine (DCI), oxycodone (DCI), oxymorphone (DCI), pholcodine (DCI), thébacone (DCI) et thébaïne; sels de ces produits
- 2939.19 - - Autres».

Nouveau n° 2939.43.

Insérer le nouveau n° 2939.43 suivant:

- «2939.43 - - Cathine (DCI) et ses sels».

N° 2939.50.

Nouvelle rédaction:

- « - Théophylline et aminophylline (théophylline-éthylènediamine) et leurs dérivés; sels de ces produits:
- 2939.51 - - Fénétylline (DCI) et ses sels
- 2939.59 - - Autres».

N° 2939.70.

Supprimer cette sous-position.



- 2937.11 - - Somatotropin, its derivatives and structural analogues
- 2937.12 - - Insulin and its salts
- 2937.19 - - Other
  - Steroidal hormones, their derivatives and structural analogues:
- 2937.21 - - Cortisone, hydrocortisone, prednisone (dehydrocortisone) and prednisolone (dehydrohydrocortisone)
- 2937.22 - - Halogenated derivatives of corticosteroidal hormones
- 2937.23 - - Oestrogens and progestogens
- 2937.29 - - Other
  - Catecholamine hormones, their derivatives and structural analogues:
- 2937.31 - - Epinephrine
- 2937.39 - - Other
- 2937.40 - Amino-acid derivatives
- 2937.50 - Prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes, their derivatives and structural analogues
- 2937.90 - Other”.

Subheading 2939.10.

Delete and substitute:

“ - Alkaloids of opium and their derivatives; salts thereof:

- 2939.11 - - Concentrates of poppy straw; buprenorphine (INN), codeine, dihydrocodeine (INN), ethylmorphine, etorphine (INN), heroin, hydrocodone (INN), hydromorphone (INN), morphine, nicomorphine (INN), oxycodone (INN), oxymorphone (INN), pholcodine (INN), thebacon (INN) and thebaine; salts thereof
- 2939.19 - - Other”.

New subheading 2939.43.

Insert the following new subheading 2939.43:

“2939.43 - - Cathine (INN) and its salts”.

Subheading 2939.50.

Delete and substitute:

- “ - Theophylline and aminophylline (theophylline-ethylenediamine) and their derivatives; salts thereof:
- 2939.51 - - Fenetylline (INN) and its salts
- 2939.59 - - Other”.

Subheading 2939.70.

Delete this subheading.

N° 2939.90.

Nouvelle rédaction:

« - Autres:  
2939.91 - - Cocaïne, ecgonine, lévométfamfetamine, métfamfetamine (DCI), racémate de métfamfetamine; sels, esters et autres dérivés de ces produits  
2939.99 - - Autres».

N° 29.40.

Nouvelle rédaction:

29.40 2940.00 Sucres chimiquement purs, à l'exception du saccharose, du lactose, du maltose, du glucose et du fructose (lévulose); éthers, acétals et esters de sucres et leurs sels, autres que les produits des n°s 29.37, 29.38 et 29.39.»

### CHAPITRE 30.

Note 1 a).

Nouvelle rédaction:

«a) les aliments diététiques, aliments enrichis, aliments pour diabétiques, compléments alimentaires, boissons toniques et eaux minérales, autres que les préparations nutritives administrées par voie intraveineuse (Section IV);».

Note 4 g).

Texte anglais seulement.

Note 4 h).

Nouvelle rédaction:

«h) les préparations chimiques contraceptives à base d'hormones, d'autres produits du n° 29.37 ou de spermicides;».

Nouvelle Note 4 ij).

Insérer la nouvelle Note 4 ij) suivante:

«ij) les préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux;».

## Subheading 2939.90.

Delete and substitute:

“ - Other:  
2939.91 - - Cocaine, ecgonine, levometamfetamine, metamfetamine (INN), metamfetamine racemate; salts, esters and other derivatives thereof  
2939.99 - - Other”.

## Heading 29.40.

Delete and substitute:

“29.40 2940.00 Sugars, chemically pure, other than sucrose, lactose, maltose, glucose and fructose; sugar ethers, sugar acetals and sugar esters, and their salts, other than products of heading 29.37, 29.38 or 29.39.”

## CHAPTER 30.

Note 1 a).

Delete and substitute:

“a) Foods or beverages (such as dietetic, diabetic or fortified foods, food supplements, tonic beverages and mineral waters), other than nutritional preparations for intravenous administration (Section IV);”.

Note 4 g).

Delete “and” at the end.

Note 4 h).

Delete and substitute:

“h) Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides;”.

New Note 4 (ij).

Insert the following new Note 4 (ij):

“(ij) Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments; and”.

Nouvelle Note 4 k).

Insérer la nouvelle Note 4 k) suivante:

«k) les déchets pharmaceutiques, c'est-à-dire les produits pharmaceutiques impropres à leurs usage initial en raison, par exemple, du dépassement de leur date de péremption.»

N° 30.04. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«30.04 Médicaments (à l'exclusion des produits des n°s 30.02, 30.05 ou 30.06) constitués par des produits mélangés ou non mélangés, préparés à des fins thérapeutiques ou prophylactiques, présentés sous forme de doses (y compris ceux destinés à être administrés par voie percutanée) ou conditionnés pour la vente au détail.»

N° 3004.32.

Nouvelle rédaction:

«3004.32 - - Contenant des hormones corticostéroïdes, leurs dérivés et analogues structurels.»

N° 3006.60.

Nouvelle rédaction:

«3006.60 - - Préparations chimiques contraceptives à base d'hormones, d'autres produits du n° 29.37 ou de spermicides.»

Nouveau n° 3006.70.

Insérer le nouveau n° 3006.70 suivant:

«3006.70 - Préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux.»

Nouveau n° 3006.80.

Insérer le nouveau n° 3006.80 suivant:

«3006.80 - Déchets pharmaceutiques.»

New Note 4 k).

Insert the following new Note 4 k):

“k) Waste pharmaceuticals, that is, pharmaceutical products which are unfit for their original intended purpose due to, for example, expiry of shelf life.”

Heading 30.04. Heading text.

Delete and substitute:

“30.04 Medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packings for retail sale.”

Subheading 3004.32.

Delete and substitute:

“3004.32 - - Containing corticosteroid hormones, their derivatives and structural analogues”.

Subheading 3006.60.

Delete and substitute:

“3006.60 - Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides”.

New subheading 3006.70.

Insert the following new subheading 3006.70:

“3006.70 - Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments”.

New subheading 3006.80.

Insert the following new subheading 3006.80:

“3006.80 - Waste pharmaceuticals”.

## CHAPITRE 32.

N° 3204.12.

Nouvelle rédaction:

«3204.12 - - Colorants acides, même métallisés, et préparations à base de ces colorants; colorants à mordants et préparations à base de ces colorants».

N° 3204.19.

Nouvelle rédaction:

«3204.19 - - Autres, y compris les mélanges de matières colorantes d'au moins deux des n°s 3204.11 à 3204.19».

N° 3206.11.

Texte anglais seulement.

N° 3214.10.

Remplacer «Mastics de vitrier» par «Mastic de vitrier».

## CHAPITRE 33.

N° 3304.9.

Remplacer «Autres» par «Autres:».

N° 33.06. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«33.06 Préparations pour l'hygiène buccale ou dentaire, y compris les poudres et crèmes pour faciliter l'adhérence des dentiers; fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail.»

## CHAPITRE 34.

Note 5. Exclusion a).

Remplacer «38.23 ou 34.02» par «34.02 ou 38.23».

N° 34.01. Libellé.

Nouvelle rédaction:

## CHAPTER 32.

Subheading 3204.12.

French text only.

Subheading 3204.19.

French text only.

Subheading 3206.11.

Delete “on the dry weight” and substitute “on the dry matter”.

Subheading 3214.10.

French text only.

## CHAPTER 33.

Subheading 3304.9.

French text only.

Heading 33.06. Heading text.

French text only.

## CHAPTER 34.

Note 5. Exclusion a).

Delete “38.23 or 34.02” and substitute “34.02 or 38.23”.

Heading 34.01. Heading text.

Delete and substitute:

«34.01 Savons; produits et préparations organiques tensio-actifs à usage de savon, en bariés, en pains, en morceaux ou en sujets frappés, même contenant du savon; produits et préparations organiques tensio-actifs destinés au lavage de la peau, sous forme de liquide ou de crème, conditionnés pour la vente au détail, même contenant du savon; papier, ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de savon ou de détergents.»

Nouveau n° 3401.30.

Insérer le nouveau n° 3401.30 suivant:

«3401.30 - Produits et préparations organiques tensio-actifs destinés au lavage de la peau, sous forme de liquide ou de crème, conditionnés pour la vente au détail, même contenant du savon».

N° 3404.20.

Nouvelle rédaction:

«3404.20 - De poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycols)».

#### CHAPITRE 35.

Note 1 b).

Remplacer «les constituants du sang» par «les fractions du sang».

N° 3502.19.

Remplacer «Autres» par «Autre».

N° 3506.91.

Nouvelle rédaction:

«3506.91 - - Adhésifs à base de polymères des n°s 39.01 à 39.13 ou de caoutchouc».

#### CHAPITRE 36.

Note 2 a).

Remplacer «la métaldéhyde» par «le métaldéhyde».

#### CHAPITRE 37.

N°s 3702.91 et 3702.92.

Nouvelle rédaction:

«3702.91 - - D'une largeur n'excédant pas 16 mm».



“34.01 Soap; organic surface-active products and preparations for use as soap, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, whether or not containing soap; organic surface-active products and preparations for washing the skin, in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap; paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent.”

New subheading 3401.30.

Insert the following new subheading 3401.30:

“3401.30 - Organic surface-active products and preparations for washing the skin, in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap”.

Subheading 3404.20.

Delete and substitute:

“3404.20 - Of poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)”.

CHAPTER 35.

Note 1 b).

French text only.

Subheading 3502.19.

French text only.

Subheading 3506.91.

Delete and substitute:

“3506.91 - - Adhesives based on polymers of headings 39.01 to 39.13 or on rubber”.

CHAPTER 36.

Note 2 a).

French text only.

CHAPTER 37.

Subheadings 3702.91 and 3702.92.

Delete and substitute:

“3702.91 - - Of a width not exceeding 16 mm”.

## CHAPITRE 38.

Note 1 a) 4).

Nouvelle rédaction:

«4) les matériaux de référence certifiés, spécifiés dans la Note 2 ci-après;

5) les produits visés dans les Notes 3 a) ou 3 c) ci-après;».

Note 1 b).

Texte anglais seulement.

Nouvelle Note 1 c).

Insérer la nouvelle Note 1 c) suivante:

«c) les cendres et résidus (y compris les boues, autres que les boues d'épuration) contenant des métaux, de l'arsenic ou leurs mélanges et remplissant les conditions de la Note 3 a) ou 3 b) du Chapitre 26 (n° 26.20);».

Les Notes 1 c) et 1 d) actuelles deviennent les Notes 1 d) et 1 e), respectivement.

Note 1 c) actuelle.

Remplacer le point final par un point-virgule.

Nouvelle Note 2.

Insérer la nouvelle Note 2 suivante:

«2.- A) Au sens du n° 38.22, on entend par *matériau de référence certifié* un matériau de référence qui est accompagné d'un certificat indiquant les valeurs des propriétés certifiées et les méthodes utilisées pour déterminer ces valeurs ainsi que le degré de certitude à associer à chaque valeur et qui est apte à être utilisé à des fins d'analyse, d'étalonnage ou de référence.

B) A l'exclusion des produits des Chapitres 28 ou 29, aux fins du classement des matériaux de référence certifiés, le n° 38.22 a priorité sur toute autre position de la Nomenclature.»

La Note 2 actuelle devient la Note 3.

Nouvelles Notes 4, 5 et 6.

Insérer les nouvelles Notes 4, 5 et 6 suivantes:

«4.- Dans la Nomenclature, par *déchets municipaux* on entend les déchets mis au rebut par les particuliers, les hôtels, les restaurants, les hôpitaux, les magasins, les bureaux, etc., et les détrit

## CHAPTER 38.

## Note 1 a) (4).

Delete and substitute:

“(4) Certified reference materials specified in Note 2 below;

(5) Products specified in Note 3 a) or 3 c) below;”.

## Note 1 b)

Delete the full stop and substitute a semicolon.

## New Note 1 c).

Insert the following new Note 1 c):

“c) Ash and residues (including sludges, other than sewage sludge), containing metals, arsenic or their mixtures and meeting the requirements of Note 3 a) or 3 b) to Chapter 26 (heading 26.20);”.

Reletter the present Notes 1 c) and d) as Notes 1 d) and e), respectively.

## Present Note 1 c).

Delete the full stop and substitute “; or”.

## New Note 2.

Insert the following new Note 2:

“2.- a) For the purpose of heading 38.22, the expression “certified reference materials” means reference materials which are accompanied by a certificate which indicates the values of the certified properties, the methods used to determine these values and the degree of certainty associated with each value and which are suitable for analytical, calibrating or referencing purposes.

b) With the exception of the products of Chapter 28 or 29, for the classification of certified reference materials, heading 38.22 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature.”

Renumber present Note 2 as Note 3.

## New Notes 4, 5 and 6.

Insert the following new Notes 4, 5 and 6:

“4.- Throughout the Nomenclature, “municipal waste” means waste of a kind collected from households, hotels, restaurants, hospitals, shops, offices, etc., road and pavement sweepings, as well

ramassés sur les routes et les trottoirs, ainsi que les matériaux de construction de rebut et les débris de démolition. Les déchets municipaux contiennent généralement un grand nombre de matières, comme les matières plastiques, le caoutchouc, le bois, le papier, les matières textiles, le verre, le métal, les produits alimentaires, les meubles cassés et autres articles endommagés ou mis au rebut. L'expression *déchets municipaux* ne couvre toutefois pas:

- a) les matières ou articles qui ont été séparés des déchets, comme par exemple les déchets de matières plastiques, de caoutchouc, de bois, de papier, de matières textiles, de verre ou de métal et les batteries usagées qui suivent leur régime propre;
- b) les déchets industriels;
- c) les déchets pharmaceutiques, tels que définis par la Note 4 k) du Chapitre 30;
- d) les déchets cliniques définis à la Note 6 a) ci-dessous.

5.- Aux fins du n° 38.25, par *boues d'épuration* on entend les boues provenant des stations d'épuration des eaux usées urbaines et les déchets de prétraitement, les déchets de curage et les boues non stabilisées. Les boues stabilisées, qui sont aptes à être utilisées en tant qu'engrais sont exclues (Chapitre 31).

6.- Aux fins du n° 38.25, l'expression *autres déchets* couvre:

- a) les déchets cliniques, c'est-à-dire les déchets contaminés provenant de la recherche médicale, des travaux d'analyse ou d'autres traitements médicaux, chirurgicaux, dentaires ou vétérinaires qui contiennent souvent des agents pathogènes et des substances pharmaceutiques et qui doivent être détruits de manière particulière (par exemple: pansements, gants usagés et seringues usagées);
- b) les déchets de solvants organiques;
- c) les déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux, de liquides hydrauliques, de liquides pour freins et de liquides antigels;
- d) les autres déchets des industries chimiques ou des industries connexes.

Toutefois, l'expression *autres déchets* ne couvre pas les déchets qui contiennent principalement des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (n° 27.10).»

#### Nouvelle Note 1 de sous-positions.

Insérer la nouvelle Note 1 de sous-positions suivante:

«Note de sous-positions.

- 1.- Aux fins des n°s 3825.41 et 3825.49, par *déchets de solvants organiques* on entend les déchets qui contiennent principalement des solvants organiques, impropres en l'état à leur utilisation initiale, qu'ils soient ou non destinés à la récupération des solvants.»

as construction and demolition waste. Municipal waste generally contains a large variety of materials such as plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass, metals, food materials, broken furniture and other damaged or discarded articles. The term “municipal waste”, however, does not cover:

- a) Individual materials or articles segregated from the waste, such as wastes of plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass or metals and spent batteries which fall in their appropriate headings of the Nomenclature;
  - b) Industrial waste;
  - c) Waste pharmaceuticals, as defined in Note 4 k) to Chapter 30; or
  - d) Clinical waste, as defined in Note 6 a) below.
- 5.- For the purposes of heading 38.25, “sewage sludge” means sludge arising from urban effluent treatment plant and includes pre-treatment waste, scourings and unstabilised sludge. Stabilised sludge when suitable for use as fertiliser is excluded (Chapter 31).
- 6.- For the purposes of heading 38.25, the expression “other wastes” applies to:
- a) Clinical waste, that is, contaminated waste arising from medical research, diagnosis, treatment or other medical, surgical, dental or veterinary procedures, which often contain pathogens and pharmaceutical substances and require special disposal procedures (for example, soiled dressings, used gloves and used syringes);
  - b) Waste organic solvents;
  - c) Wastes of metal pickling liquors, hydraulic fluids, brake fluids and anti-freezing fluids; and
  - d) Other wastes from chemical or allied industries.

The expression “other wastes” does not, however, cover wastes which contain mainly petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals (heading 27.10).”

#### New Subheading Note 1.

Insert the following new Subheading Note 1:

“Subheading Note.

- 1.- For the purposes of subheadings 3825.41 and 3825.49, “waste organic solvents” are wastes containing mainly organic solvents, not fit for further use as presented as primary products, whether or not intended for recovery of the solvents.”

N° 3811.21.

Remplacer «bitumeux» par «bitumineux».

N°s 38.17, 3817.10 et 3817.20.

Nouvelle rédaction:

«38.17 3817.00 Alkylbenzènes en mélanges et alkylnaphtalènes en mélanges, autres que ceux des n°s 27.07 ou 29.02.»

N° 38.22.

Nouvelle rédaction:

«38.22 3822.00 Réactifs de diagnostic ou de laboratoire sur tout support et réactifs de diagnostic ou de laboratoire préparés, même présentés sur un support, autres que ceux des n°s 30.02 ou 30.06; matériaux de référence certifiés.»

N° 38.24. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«38.24 Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs.»

Nouveaux n°s 38.25 et 3825.10 à 3825.90.

Insérer les nouvelles positions et sous-positions suivantes:

«38.25 Produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs, déchets municipaux; boues d'épuration; autres déchets mentionnés dans la Note 6 du présent Chapitre.

3825.10 - Déchets municipaux

3825.20 - Boues d'épuration

3825.30 - Déchets cliniques

- Déchets de solvants organiques:

3825.41 - - Halogénés

3825.49 - - Autres

3825.50 - Déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux, de liquides hydrauliques, de liquides pour freins et de liquides antigel

- Autres déchets des industries chimiques ou des industries connexes:

## Subheading 3811.21.

French text only.

Heading 38.17 and subheadings 3817.10 and 3817.20.

Delete and substitute:

“38.17 3817.00 Mixed alkylbenzenes and mixed alkyl-naphthalenes, other than those of heading 27.07 or 29.02.”

Heading 38.22.

Delete and substitute:

“38.22 3822.00 Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 30.02 or 30.06; certified reference materials.”

Heading 38.24. Heading text.

Delete and substitute:

“38.24 Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included.”

New heading 38.25 and subheadings 3825.10 to 3825.90.

Insert the following new heading and subheadings:

“38.25 Residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included; municipal waste; sewage sludge; other wastes specified in Note 6 to this Chapter.

3825.10 - Municipal waste

3825.20 - Sewage sludge

3825.30 - Clinical waste

- Waste organic solvents:

3825.41 - - Halogenated

3825.49 - - Other

3825.50 - Wastes of metal pickling liquors, hydraulic fluids, brake fluids and anti-freeze fluids

- Other wastes from chemical or allied industries:

3825.61 - - Contenant principalement des constituants organiques  
3825.69 - - Autres  
3825.90 - Autres».

#### CHAPITRE 39.

Note de sous-positions.

Remplacer «Note de sous-positions.» par «Notes de sous-positions.»

Nouvelle Note 2 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 2 de sous-position suivante:

«2.- Aux fins du n° 3920.43, le terme *plastifiants* couvre également les plastifiants secondaires.»

N° 3904.10.

Remplacer «Polychlorure de vinyle» par «Poly(chlorure de vinyle)».

N° 3904.2.

Nouvelle rédaction:

«- Autre poly(chlorure de vinyle):».

N° 3905.1.

Nouvelle rédaction:

«- Poly(acétate de vinyle):».

N° 3905.30.

Remplacer «Alcool polyvinylique,» par «Poly(alcool vinylique),».

N° 3906.10.

Nouvelle rédaction:

«3906.10 - Poly(méthacrylate de méthyle)».

N° 3907.60.

Nouvelle rédaction:

«3907.60 - Poly(éthylène téréphtalate)».



3825.61 - - Mainly containing organic constituents  
3825.69 - - Other  
3825.90 - Other”.

#### CHAPTER 39.

##### Subheading Note.

Delete “Subheading Note.” and substitute “Subheading Notes.”

##### New Subheading Note 2.

Insert the following new Subheading Note 2:

“2.- For the purposes of subheading 3920.43, the term “plasticisers” includes secondary plasticisers.

##### Subheading 3904.10.

Delete “Polyvinyl chloride” and substitute “Poly(vinyl chloride)”.

##### Subheading 3904.2.

Delete and substitute:

“- Other poly(vinyl chloride):”.

##### Subheading 3905.1.

Delete and substitute:

“- Poly(vinyl acetate):”.

##### Subheading 3905.30.

Delete “Polyvinyl alcohol” and substitute “Poly(vinyl alcohol)”.

##### Subheading 3906.10.

Delete and substitute:

“3906.10 - Poly(methyl methacrylate)”.

##### Subheading 3907.60.

Delete and substitute:

“3907.60 - Poly(ethylene terephthalate)”.

N° 39.20. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«39.20 Autres plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matières plastiques non alvéolaires, non renforcées, ni stratifiées, ni munies d'un support, ni pareillement associées à d'autres matières.

N°s 3920.41 et 3920.42.

Nouvelle rédaction:

«3920.43 - - Contenant en poids au moins 6% de plastifiants  
3920.49 - - Autres».

N° 3920.51.

Nouvelle rédaction:

«3920.51 - - En poly(méthacrylate de méthyle)».

N° 3920.62.

Nouvelle rédaction:

«3920.62 - - En poly(éthylène téréphtalate)».

N° 3920.91.

Nouvelle rédaction:

«3920.91 - - en poly(butyral de vinyle)».

N° 39.22. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«39.22 Baignoires, douches, éviers, lavabos, bidets, cuvettes d'aisance et leurs sièges et couvercles, réservoirs de chasse et articles similaires pour usages sanitaires ou hygiéniques, en matières plastiques.»

N° 3922.10.

Nouvelle rédaction:

«3922.10 - Baignoires, douches, éviers et lavabos».

N° 3923.40.

Nouvelle rédaction:

«3923.40 - Bobines, fusettes, canettes et supports similaires».

Heading 39.20. Heading text.

French text only.

Subheadings 3920.41 and 3920.42.

Delete and substitute:

“3920.43 - - Containing by weight not less than 6% of plasticisers  
3920.49 - - Other”.

Subheading 3920.51.

Delete and substitute:

“3920.51 - - Of poly(methyl methacrylate)”.

Subheading 3920.62.

Delete and substitute:

“3920.62 - - Of poly(ethylene terephthalate)”.

Subheading 3920.91.

Delete and substitute:

“3920.91 - - Of poly(vinyl butyral)”.

Heading 39.22. Heading text.

Delete and substitute:

“39.22 Baths, shower-baths, sinks, wash-basins, bidets, lavatory pans,  
seats and covers, flushing cisterns and similar sanitary ware,  
of plastics.”

Subheading 3922.10.

Delete and substitute:

“3922.10 - Baths, shower-baths, sinks and wash-basins”.

Subheading 3923.40.

French text only.

N° 3926.20.

Nouvelle rédaction:

«3926.20 - Vêtements et accessoires du vêtement (y compris les gants, mitaines et moufles)».

CHAPITRE 40.

Note 1.

Remplacer «caoutchoucs synthétiques» par «caoutchouc synthétique».

Note 2 f).

Remplacer «gants» par «gants, mitaines et moufles».

Note 4 a).

Remplacer «note 5 b) 2°) et 3°)» par «Note 5 b) 2°) et 3°)».

N° 40.09.

Nouvelle rédaction:

«40.09 Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé non durci, même pourvus de leurs accessoires (joints, coudes, raccords, par exemple).

- Non renforcés à l'aide d'autres matières ni autrement associés à d'autres matières:

4009.11 - - Sans accessoires

4009.12 - - Avec accessoires

- Renforcés seulement à l'aide de métal ou autrement associés seulement à du métal:

4009.21 - - Sans accessoires

4009.22 - - Avec accessoires

- Renforcés seulement à l'aide de matières textiles ou autrement associés seulement à des matières textiles:

4009.31 - - Sans accessoires

4009.32 - - Avec accessoires

- Renforcés à l'aide d'autres matières ou autrement associés à d'autres matières:

4009.41 - - Sans accessoires

4009.42 - - Avec accessoires».

N°s 4010.2 à 4010.29.

Nouvelle rédaction:

« - Courroies de transmission:

## Subheading 3926.20.

Delete and substitute:

“3926.20 - Articles of apparel and clothing accessoires (including gloves, mittens and mitts)”.

## CHAPTER 40.

Note 1.

French text only.

Note 2 f).

Delete “gloves” and substitute “gloves, mittens and mitts”.

Note 4 a).

French text only.

## Heading 40.09.

Delete and substitute:

“40.09 Tubes, pipes and hoses, of vulcanised rubber other than hard rubber, with or without their fittings (for example, joints, elbows, flanges).

- Not reinforced or otherwise combined with other materials:

4009.11 - - Without fittings

4009.12 - - with fittings

- Reinforced or otherwise combined only with metal:

4009.21 - - Without fittings

4009.22 - - With fittings

- Reinforced or otherwise combined only with textile materials:

4009.31 - - Without fittings

4009.32 - - With fittings

- Reinforced or otherwise combined with other materials:

4009.41 - - Without fittings

4009.42 - - With fittings”.

## Subheadings 4010.2 to 4010.29.

Delete and substitute:

“ - Transmission belts or belting:

- 4010.31 - - Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, striées, d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 180 cm
- 4010.32 - - Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale autres que striées, d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 180 cm
- 4010.33 - - Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, striées, d'une circonférence extérieure excédant 180 cm mais n'excédant pas 240 cm
- 4010.34 - - Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, autres que striées, d'une circonférence extérieure excédant 180 cm mais n'excédant pas 240 cm
- 4010.35 - - Courroies de transmission sans fin, crantées (synchro-nes), d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 150 cm
- 4010.36 - - Courroies de transmission sans fin, crantées (synchro-nes), d'une circonférence extérieure excédant 150 cm mais n'excédant pas 198 cm
- 4010.39 - - Autres».

N° 4011.30.

Nouvelle rédaction:

«4011.30 - Des types utilisés pour véhicules aériens».

N°s 4011.9 à 4011.99.

Nouvelle rédaction:

- « - Autres, à crampons, à chevrons ou similaires:
- 4011.61 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins agricoles et forestiers
- 4011.62 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre inférieur ou égal à 61 cm
- 4011.63 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre supérieur à 61 cm
- 4011.69 - - Autres
- Autres:
- 4011.92 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins agricoles et forestiers
- 4011.93 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre inférieur ou égal à 61 cm
- 4011.94 - - Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre supérieur à 61 cm

- 4010.31 - - Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm
- 4010.32 - - Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm
- 4010.33 - - Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm
- 4010.34 - - Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm
- 4010.35 - - Endless synchronous belts, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 150 cm
- 4010.36 - - Endless synchronous belts, of an outside circumference exceeding 150 cm but not exceeding 198 cm
- 4010.39 - - Other”.

Subheading 4011.30.

French text only.

Subheadings 4011.9 to 4011.99.

Delete and substitute:

- “ - Other, having a “herring-bone” or similar tread:
- 4011.61 - - Of a kind used on agricultural or forestry vehicles and machines
  - 4011.62 - - Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm
  - 4011.63 - - Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm
  - 4011.69 - - Other
  - Other:
  - 4011.92 - - Of a kind used on agricultural or forestry vehicles and machines
  - 4011.93 - - Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm
  - 4011.94 - - Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm

4011.99 - - Autres».

N° 40.12.

Nouvelle rédaction:

«40.12 Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc; bandages, bandes de roulement pour pneumatiques et «flaps» en caoutchouc.

- Pneumatiques rechapés:

4012.11 - - Des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type «break» et les voitures de course)

4012.12 - - Des types utilisés pour autobus ou camions

4012.13 - - Des types utilisés pour véhicules aériens

4012.19 - - Autres

4012.20 - Pneumatiques usagés

4012.90 - Autres».

N°40.15. Libellé.

Remplacer «gants» par «gants, mitaines et moufles».

N° 4015.1.

Nouvelle rédaction:

«- Gants, mitaines et moufles:».

CHAPITRE 41.

Note 1 c).

Remplacer «les peaux brutes, tannées ou apprêtées, non épilées» par «les cuirs et peaux bruts, tannés ou apprêtés, non épilés».

Nouvelle Note 2.

Insérer la nouvelle Note 2 suivante:

«2.- A) Les n°s 41.04 à 41.06 ne comprennent pas les cuirs et les peaux ayant subi une opération de tannage (y compris de pré-tannage( réversible (n°s 41.01 à 41.03, selon le cas).

B) Aux fins des n°s 41.04 à 41.06, le terme *en croûte* couvre également les cuirs et peaux qui ont été retannés, colorés ou nourris en bain avant le séchage.»

La Note 2 actuelle devient la Note 3.



4011.99 - - Other”.

Heading 40.12.

Delete and substitute:

“40.12 Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber.

- Retreaded tyres:

4012.11 - - Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars)

4012.12 - - Of a kind used on buses or lorries

4012.13 - - Of a kind used on aircraft

4012.19 - - Other

4012.20 - Used pneumatic tyres

4012.90 - Other”.

Heading 40.15. Heading text.

Delete “gloves” and substitute “gloves, mittens and mitts”.

Subheading 4015.1.

Delete and substitute:

“- Gloves, mittens and mitts:”.

CHAPTER 41.

Note 1 c).

French text only.

New Note 2.

Insert the following new Note 2:

“2.; a) Headings 41.04 to 41.06 do not cover hides and skins which have undergone a tanning (including pre-tanning) process which is reversible (headings 41.01 to 41.03, as the case may be).

b) For the purposes of headings 41.04 to 41.06, the term “crust” includes hides and skins that have been retanned, coloured or fat-liquored (stuffed) prior to drying.”

Re-number present Note 2 as Note 3.

Note 2 actuelle.

Remplacer «n° 41.11» par «n° 41.15».

N° 41.01.

Nouvelle rédaction:

«41.01 Cuirs et peaux bruts de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés (frais, ou salés, séchés, chaulés, picklés ou autrement conservés, mais non tannés ni parcheminés ni autrement préparés), même épilés ou refendus.

4101.20 - Cuirs et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire n'excédant pas 8 kg lorsqu'ils sont secs, 10 kg lorsqu'ils sont salés secs et 16 kg lorsqu'ils sont frais, salés verts ou autrement conservés

4101.50 - Cuirs et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire excédant 16 kg

4101.90 - Autres, y compris les croupons, demi-croupons et flancs».

N° 41.03. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«4103 Autres cuirs et peaux bruts (frais, ou salés, séchés, chaulés, picklés ou autrement conservés, mais non tannés ni parcheminés ni autrement préparés), même épilés ou refendus, autres que ceux exclus par les Notes 1 b) ou 1 c) du présent Chapitre.»

Nouveau n° 4103.30.

Insérer le nouveau n° 4103.30 suivant:

«4103.30 - De porcins».

N°s 41.04 à 41.11.

Nouvelle rédaction:

«41.04 Cuirs et peaux tannés ou en croûte de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, épilés, même refendus, mais non autrement préparés.

- A l'état humide (y compris *wet-blue*):

4104.11 - - Pleine fleur, non refendue; côtés fleur

4104.19 - - Autres

- A l'état sec (en croûte):

4104.41 - - Pleine fleur, non refendue; côtés fleur

4104.49 - - Autres

41.05 Peaux tannées ou en croûte d'ovins, épilées, même refendues, mais non autrement préparées.

Present Note 2.

Delete “heading No. 41.11” and substitute “heading 41.15”.

Heading 41.01.

Delete and substitute:

- “41.01 Raw hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split.
- 4101.20 - Whole hides and skins, of a weight per skin not exceeding 8 kg when simply dried, 10 kg when dry-salted, or 16 kg when fresh, wet-salted or otherwise preserved
- 4101.50 - Whole hides and skins, of a weight exceeding 16 kg
- 4101.90 - Other, including butts, bends and bellies”.

Heading 41.03. Heading text.

French text only.

New subheading 4103.30.

Insert the following new subheading 4103.30:

“4103.30 - Of swine”.

Headings 41.04 to 41.11.

Delete and substitute:

- “41.04 Tanned or crust hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals, without hair on, whether or not split, but not further prepared.
- In the wet state (including wet-blue):
- 4104.11 - - Full grains, unsplit; grain splits
- 4104.19 - - Other
- In the dry state (crust):
- 4104.41 - - Full grains, unsplit; grain splits
- 4104.49 - - Other
- 41.05 Tanned or crust skins of sheep or lambs, without wool on, whether or not split, but not further prepared.

- 4105.10 - A l'état humide (y compris *wet-blue*)
- 4105.30 - A l'état sec (en croûte)
- 41.06 Cuir et peaux épilés d'autres animaux et peaux d'animaux dépourvus de poils, tannés ou en croûte, même refendus, mais non autrement préparés.
  - De caprins:
    - 4106.21 - - A l'état humide (y compris *wet-blue*)
    - 4106.22 - - A l'état sec (en croûte)
      - De porcins:
        - 4106.31 - - A l'état humide (y compris *wet-blue*)
        - 4106.32 - - A l'état sec (en croûte)
      - 4106.40 - De reptiles
        - Autres:
          - 4106.91 - - A l'état humide (y compris *wet-blue*)
          - 4106.92 - - A l'état sec (en croûte)
  - 41.07 Cuir préparé après tannage ou après dessèchement et cuir et peaux parcheminés, de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, épilés, même refendus, autres que ceux du n° 41.14.
    - Cuir et peaux entiers:
      - 4107.11 - - Pleine fleur, non refendue
      - 4107.12 - - Côtés fleur
      - 4107.19 - - Autres
        - Autres, y compris les bandes:
          - 4107.91 - - Pleine fleur, non refendue
          - 4107.92 - - Côtés fleur
          - 4107.99 - - Autres
  - 41.12 4112.00 Cuir préparé après tannage ou après dessèchement et cuir et peaux parcheminés, d'ovins, épilés, même refendus, autres que ceux du n° 41.14.
  - 41.13 Cuir préparé après tannage ou après dessèchement et cuir et peaux parcheminés, d'autres animaux, épilés, et cuir préparé après tannage et cuir et peaux parcheminés, d'animaux dépourvus de poils, même refendus, autres que ceux du n° 41.14.
    - 4113.10 - De caprins
    - 4113.20 - De porcins
    - 4113.30 - De reptiles
    - 4113.90 - Autres
  - 41.14 Cuir et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné); cuir et peaux vernis ou plaqués; cuir et peaux métallisés.
    - 4114.10 - Cuir et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné)
    - 4114.20 - Cuir et peaux vernis ou plaqués; cuir et peaux métallisés

- 4105.10 - In the wet state (including wet-blue)
- 4105.30 - In the dry state (crust)
- 41.06 Tanned or crust hides and skins of other animals, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared.
  - Of goats or kids:
    - 4106.21 - - In the wet state (including wet-blue)
    - 4106.22 - - In the dry state (crust)
      - Of swine:
        - 4106.31 - - In the wet state (including wet-blue)
        - 4106.32 - - In the dry state (crust)
      - 4106.40 - Of reptiles
        - Other:
          - 4106.91 - - In the wet state (including wet-blue)
          - 4106.92 - - In the dry state (crust)
  - 41.07 Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of bovine (including buffalo) or equine animals, without hair on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.
    - Whole hides and skins:
      - 4107.11 - - Full grains, unsplit
      - 4107.12 - - Grain splits
      - 4107.19 - - Other
        - Other, including sides:
          - 4107.91 - - Full grains, unsplit
          - 4107.92 - - Grain splits
          - 4107.99 - - Other
  - 41.12 4112.00 Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of sheep or lamb, without wool on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.
  - 41.13 Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of other animals, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.
    - 4113.10 - Of goats or kids
    - 4113.20 - Of swine
    - 4113.30 - Of reptiles
    - 4113.90 - Other
  - 41.14 Chamois (including combination chamois) leather; patent leather and patent laminated leather; metallised leather.
    - 4114.10 - Chamois (including combination chamois) leather
    - 4114.20 - Patent leather and patent laminated leather; metallised leather

- 41.15 Cuir reconstitué, à base de cuir ou de fibres de cuir, en plaques, feuilles ou bandes même enroulées; rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué, non utilisables pour la fabrication d'ouvrages en cuir; sciure, poudre et farine de cuir.
- 4115.10 - Cuir reconstitué, à base de cuir ou de fibres de cuir, en plaques, feuilles ou bandes même enroulées.
- 4115.20 - Rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué, non utilisables pour la fabrication d'ouvrages en cuir; sciure, poudre et farine de cuir».

## CHAPITRE 42.

Note 1 b).

Remplacer «gants» par «gants, mitaines et moufles».

Note 3.

Remplacer «gants (y compris les gants de sport et les gants de protection)» par «gants, mitaines et moufles (y compris ceux de sport ou de protection)».

N° 4202. Libellé. Deuxième partie.

Nouvelle rédaction:

«sacs de voyage, sacs isolants pour produits alimentaires et boissons, trousse de toilette, sacs à dos, sacs à main, sacs à provisions, portefeuilles, porte-monnaie, porte-cartes, étuis à cigarettes, blagues à tabac, trousse à outils, sacs pour articles de sport, boîtes pour flacons ou bijoux, boîtes à poudre, écrins pour orfèvrerie et contenants similaires, en cuir naturel ou reconstitué, en feuilles de matières plastiques, en matières textiles, en fibre vulcanisée ou en carton, ou recouverts, en totalité ou en majeure partie, de ces mêmes matières ou de papier.»

## CHAPITRE 43.

Note 2 b).

Remplacer «les peaux brutes, non épilées, de la nature de celles» par «les cuirs et peaux bruts, non épilés, de la nature de ceux».

Note 2 c).

Remplacer «gants» par «gants, mitaines et moufles,».

N°s 4301.20, 4301.40 et 4301.50.

Supprimer ces sous-positions.

- 41.15 Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls; parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour.
- 4115.10 - Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls
- 4115.20 - Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour”.

#### CHAPTER 42.

Note 1 b).

Delete “gloves” and substitute “gloves, mittens and mitts”.

Note 3.

Delete “gloves (including sports gloves)” and substitute “gloves, mittens and mitts (including those for sport or for protection)”.

Heading 42.02. Heading text. Second part.

Delete and substitute

“travelling-bags, insulated food or beverages bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper.”

#### CHAPTER 43.

Note 2 b).

French text only.

Note 2 c).

Delete “Gloves” and substitute “Gloves, mittens and mitts”.

Subheadings 4301.20, 4301.40 and 4301.50.

Delete these subheadings.

N° 4302.12.

Supprimer cette sous-position.

#### CHAPITRE 44.

Note 1 de sous-positions.

Nouvelle rédaction:

«1.- Au sens des n° 4403.41 à 4403.49, 4407.24 à 4407.29, 4408.31 à 4408.39 et 4412.13 à 4412.99, on entend par *bois tropicaux* les types de bois suivants:

Abura, Acajou d'Afrique, Afrormosia, Ako, Alan, Andiroba, Aningré, Avodiré, Azobé, Balau, Balsa, Bossé clair, Bossé foncé, Cativo, Cedro, Dabema, Dark Red Meranti, Dibétou, Doussié, Framiré, Freijo, Fromager, Fuma, Geronggang, Ilomba, Imbuia, Ipé, Iroko, Jaboty, Jelutong, Jequitiba, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Kosipo, Kotibé, Koto, Light Red Meranti, Limba, Louro, Maçaranduba, Mahogany, Makoré, Mandioqueira, Mansonia, Mengkulang, Meranti Bakau, Merawan, Merbau, Merpauh, Mersawa, Moabi, Niangon, Nyatoh, Obeche, Okoumé, Onzabili, Orey, Ovengkol, Ozigo, Padauk, Paldao, Palissandre de Guatemala, Palissandre de Para, Palissandre de Rio, Palissandre de Rose, Pau Amarelo, Pau Marfim, Pulai, Punah, Quaruba, Ramin, Sapelli, Saqui-Saqui, Sepetir, Sipo, Sucupira, Suren, Teak, Tauari, Tiama, Tola, Virola, White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti.»

N° 44.07. Libellé.

Remplacer «jointure digitale» par «assemblage en bout».

N° 44.08. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«44.08 Feuilles pour placage (y compris celles obtenues par tranchage de bois stratifié), feuilles pour contre-plaqué ou pour autres bois stratifiés similaires et autres bois, sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, même rabotés, poncés, assemblés bord à bord ou en bout, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm.»

N° 44.09. Libellé.

Remplacer «d'une ou de plusieurs rives ou faces, même rabotés, poncés ou collés par jointure digitale» par «d'une ou de plusieurs rives, faces ou bouts, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout».



Subheading 4302.12.

Delete this subheading.

CHAPTER 44.

Subheading Note 1.

Delete and substitute:

“1.- For the purposes of subheadings 4403.41 to 4403.49, 4407.24 to 4407.29, 4408.31 to 4408.39 and 4412.13 to 4412.99, the expression “tropical wood” means one of the following types of wood:

Abura, Acajou d’Afrique, Afrormosia, Ako, Alan, Andiroba, Aningré, Avodiré, Azobé, Balau, Balsa, Bossé clair, Bossé foncé, Cativo, Cedro, Dabema, Dark Red Meranti, Dibétou, Doussié, Framiré, Freijo, Fromager, Fuma, Geronggang, Ilomba, Imbuia, Ipé, Iroko, Jaboty, Jelutong, Jequitiba, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Kosipo, Kotibé, Koto, Light Red Meranti, Limba, Louro, Maçaranduba, Mahogany, Makoré, Mandioqueira, Mansonia, Mengkulang, Meranti Bakau, Merawan, Merbau, Merpauh, Mersawa, Moabi, Niangon, Nyatoh, Obeche, Okoumé, Onzabili, Orey, Ovengkol, Ozigo, Padauk, Paldao, Palissandre de Guatemala, Palissandre de Para, Palissandre de Rio, Palissandre de Rose, Pau Amarelo, Pau Marfim, Pulai, Puna, Quaruba, Ramin, Sapelli, Saqui-Saqui, Sepetir, Sipo, Sucupira, Suren, Teak, Tauari, Tiana, Tola, Virola, White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti.”

Heading 44.07. Heading text.

Delete “finger-jointed” and substitute “end-jointed”.

Heading 44.08. Heading text.

Delete and substitute:

“44.08 Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood), for plywood or for other similar laminated wood and other wood, sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded, spliced or end-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm.”

Heading 44.09. Heading text.

Delete “edges or faces, whether or not planed, sanded or finger-jointed” and substitute “edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed”.

## N° 44.10.

Nouvelle rédaction:

- «44.10 Panneaux de particules et panneaux similaires (panneaux dits «oriented strand board» et panneaux dits «waferboard», par exemple), en bois ou en autres matières ligneuses, même agglomérés avec des résines ou d'autres liants organiques.
  - Panneaux dits «oriented strand board» et panneaux dits «waferboard», en bois:
    - 4410.21 - - Bruts ou simplement poncés
    - 4410.29 - - Autres
      - Autres, en bois:
        - 4410.31 - - Bruts ou simplement poncés
        - 4410.32 - - Recouverts en surface de papier imprégné de mélamine
        - 4410.33 - - Recouverts en surface de plaques ou de feuilles décoratives stratifiées en matière plastique
        - 4410.39 - - Autres
        - 4410.90 - Autres».

## CHAPITRE 46.

## N° 4601.10.

Supprimer cette sous-position.

## CHAPITRE 47.

## N° 47.05.

Nouvelle rédaction:

- «47.05 4705.00 Pâtes de bois obtenues par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique.»

## N° 4707.10.

Nouvelle rédaction:

- «4707.10 - Papiers ou cartons kraft écrus ou papiers ou cartons ondulés».

## N° 4707.20.

Remplacer «D'autres papiers» par «Autres papiers».

## N° 4707.30.

Remplacer «De papiers» par «Papiers».

## Heading 44.10.

Delete and substitute:

“44.10 Particle board and similar board (for example, oriented strand board and waferboard) of wood or other ligneous materials, whether or not agglomerated with resins or other organic bindings substances.

- Oriented strand board and waferboard, of wood:

4410.21 - - Unworked or not further worked than sanded

4410.29 - - Other

- Other, of wood:

4410.31 - - Unworked or not further worked than sanded

4410.32 - - Surface-covered with melamine-impregnated paper

4410.33 - - Surface-covered with decorative laminates of plastics

4410.39 - - Other

4410.90 - Other”.

## CHAPTER 46.

## Subheading 4601.10.

Delete this subheading.

## CHAPTER 47.

## Heading 47.05.

Delete and substitute:

“47.05 4705.00 Wood pulp obtained by a combination of mechanical and chemical pulping processes.”

## Subheading 4707.10.

Delete and substitute:

“4707.10 - Unbleached kraft paper or paperboard or corrugated paper or paperboard”.

## Subheading 4707.20.

Delete “Of other paper” and substitute “Other paper”.

## Subheading 4707.30.

Delete “Of paper” and substitute “Paper”.

## CHAPITRE 48.

## Nouvelle Note 1.

Insérer la nouvelle Note 1 suivante:

«1.- Aux fins du présent Chapitre, et sauf dispositions contraires, le terme *papier* couvre à la fois le carton et le papier, sans égard à leur épaisseur ou à leur poids au m<sup>2</sup>.»

Les Notes 1 à 11 actuelles deviennent les Notes 2 à 12, respectivement.

Note 1 g) actuelle.

Nouvelle rédaction:

«g) les matières plastiques stratifiées comportant du papier ou du carton, les produits constitués par une couche de papier ou de carton enduit ou recouvert d'une couche de matière plastique lorsque l'épaisseur de cette dernière excède la moitié de l'épaisseur totale, et les ouvrages en ces matières, autres que les revêtements muraux du n° 48.14 (Chapitre 39);».

Note 2 actuelle. Première ligne.

Remplacer «Note 6» par «Note 7».

Note 4 actuelle.

Nouvelle rédaction:

«5.- Au sens du n° 48.02 les termes *papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques et papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés* s'entendent des papiers et cartons fabriqués principalement à partir de pâte blanchie ou à partir de pâte obtenue par un procédé mécanique ou chimico-mécanique et qui satisfont à l'une des conditions ci-après:

- Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g:
- a) contenir 10% davantage ou de fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique, et
  - b) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
  - 2) être colorés dans la masse
  - b) contenir plus de 8% de cendres, et
  - 1) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
  - 2) être colorés dans la masse
  - c) contenir plus de 3% de cendres et posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60% ou plus

## CHAPTER 48.

## New Note 1.

Insert the following new Note 1:

“1.- For the purposes of this Chapter, except where the context otherwise requires, a reference to “paper” includes references to paperboard (irrespective of thickness or weight per m<sup>2</sup>.”

Renumber the present Notes 1 to 11 as Notes 2 to 12, respectively.

Present Note 1 g).

French text only.

Present Note 2. First line.

Delete “Note 6” and substitute “Note 7”.

Present Note 4.

Delete and substitute:

“5.- For the purposes of heading 48.02, the expressions “paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes” and “non perforated punch-cards and punch tape paper” mean paper and paperboard made mainly from bleached pulp or from pulp obtained by a mechanical or chemi-mechanical process and satisfying any of the following criteria:

For paper or paperboard weighing not more than 150 g/m<sup>2</sup>:

- a) containing 10% or more of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, and
  - b) weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
  - 2. coloured throughout the mass; or
- b) containing more than 8% ash, and
  - 1. weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
  - 2. coloured throughout the mass; or
- c) containing more than 3% ash and having a brightness of 60% or more; or

d) contenir plus de 3% mais pas plus de 8% de cendres, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60% et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa.m<sup>2</sup>/g

e) contenir 3% de cendres ou moins, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60% ou plus et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa.m<sup>2</sup>/g.

Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g:

- a) être colorés dans la masse
- b) posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60% ou plus, et
  - 1) une épaisseur n'excédant pas 225 micromètres (microns), ou
  - 2) une épaisseur supérieure à 225 micromètres (microns) mais n'excédant pas 508 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 3%
- c) posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60%, une épaisseur n'excédant pas 254 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 8%.

Le n° 48.02 ne comprend pas, toutefois, les papiers et cartons filtres (y compris les papiers pour sachets de thé), les papiers et cartons feutres.»

Note 7 actuelle.

Nouvelle rédaction:

- «8.- N'entrent dans les n°s 48.01 et 48.03 à 48.09 que le papier, le carton, l'ouate de cellulose et les nappes de fibres de cellulose présentés sous l'une des formes suivantes:
- a) en bandes ou rouleaux dont la largeur excède 36 cm; ou
  - b) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire dont au moins un côté excède 36 cm et l'autre 15 cm à l'état non plié.»

Note 3 de sous-position.

Nouvelle rédaction:

- «3.- Au sens du n° 4805.11, on entend par *papier mi-chimique pour cannelure* le papier présenté en rouleaux, dont 65% au moins en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres écrues de bois feuillus obtenues par un procédé mi-chimique, et dont la résistance à la compression mesurée selon la méthode CMT 30 (Corrugated Medium Test avec 30 minutes de conditionnement) excède 1,8 newtons/g/m<sup>2</sup> pour une humidité relative de 50%, à une température de 23°C.»

Nouvelles Notes 4 et 5 de sous-positions.

Insérer les nouvelles Notes 4 et 5 des sous-positions suivantes:

d) containing more than 3% but not more than 8% ash, having a brightness less than 60%, and a burst index equal to or less than 2.5 kPa.m<sup>2</sup>/g; or

e) containing 3% ash or less, having a brightness of 60% or more and a burst index equal to or less than 2.5 kPa.m<sup>2</sup>/g.

For paper or paperboard weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>:

- a) coloured throughout the mass; or
- b) having a brightness of 60% or more, and

- 1. a caliper of 225 micrometres (microns) or less, or
- 2. a caliper of more than 225 micrometres (microns) but not more than 508 micrometres (microns) and an ash content of more than 3%; or
- c) having a brightness of less than 60%, a caliper of 254 micrometres (microns) or less and an ash content of more than 8%.

Heading 48.02 does not, however, cover filter paper or paperboard (including tea-bag paper) or felt paper or paperboard.”

#### Present Note 7.

Delete and substitute:

“8.- Headings 48.01 and 48.03 to 48.09 apply only to paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres:

- a) in strips or rolls of a width exceeding 36 cm; or
- b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.”

#### Subheading Note 3.

Delete and substitute:

“3.- For the purposes of subheading 4805.11, “semi-chemical fluting paper” means paper, in rolls, of which not less than 65% by weight of the total fibre content consists of unbleached hardwood fibres obtained by a semi-chemical pulping process, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.8 newtons/g/m<sup>2</sup> at 50% relative humidity, at 23°C.”

#### New Subheading Notes 4 and 5.

Insert the following new Subheading Notes 4 and 5:

- «4.- Le n° 4805.12 couvre le papier, en rouleaux, composé principalement de pâte de paille obtenue par un procédé mi-chimique, d'un poids au m<sup>2</sup> égal ou supérieur à 130 g et dont la résistance à la compression mesurée selon la méthode CMT 30 (Corrugated Medium Test avec 30 minutes de conditionnement) est supérieure à 1,4 newtons/g/m<sup>2</sup> pour une humidité relative de 50%, à une température de 23°C.
- 5.- Les n°s 4805.24 et 4805.25 comprennent le papier et le carton, composés exclusivement ou principalement de pâte de papiers ou de cartons à recycler (déchets et rebuts). Le *Testliner* peut également recevoir une couche de papier en surface qui est teinte ou composée de pâte non recyclée blanchie ou écrue. Ces produits ont un indice d'éclatement Mullen égal ou supérieur à 2 kPa.m<sup>2</sup>/g.»

Les Notes 4 et 5 de sous-positions actuelles deviennent les Notes 6 et 7 de sous-positions, respectivement.

Note 5 de sous-position actuelle.

Remplacer «4810.21» par «4810.22».

N° 48.02. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«48.02 Papiers et cartons, non couchés ni enduits, des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques et papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés, en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format, autres que les papiers des n°s 48.01 ou 48.03; papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers et cartons à la main).»

N°s 4802.5 à 4802.60.

Nouvelle rédaction:

- « - Autres papiers et cartons, sans fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique ou dont 10% au plus en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par de telles fibres:
- 4802.54 - - D'un poids au m<sup>2</sup> inférieur à 40 g
- 4802.55 - - D'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g, en rouleaux
- 4802.56 - - D'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g, en feuilles dont un côté n'excède pas 435 mm et l'autre n'excède pas 297 mm à l'état non plié



- “4.- Subheading 4805.12 covers paper, in rolls, made mainly of straw pulp obtained by a semi-chemical process, weighing  $130 \text{ g/m}^2$  or more, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding  $1.4 \text{ newtons/g/m}^2$  at 50% relative humidity, at  $23^\circ\text{C}$ .
- 5.- Subheadings 4805.24 and 4805.25 cover paper and paperboard made wholly or mainly of pulp of recovered (waste and scrap) paper or paperboard. Testliner may also have a surface layer of dyed paper or of paper made of bleached or unbleached non-recovered pulp. These products have a Mullen burst index of not less than  $2 \text{ kPa.m}^2/\text{g}$ .”

Renumber present Subheading Notes 4 and 5 as Subheading Notes 6 and 7, respectively.

Present Subheading Note 5.

Delete “4810.21” and substitute “4810.22”.

Heading 48.02. Heading text.

Delete and substitute:

“48.02 Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non perforated punch-cards and punch tape paper, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size, other than paper of heading 48.01 or 48.03; hand-made paper and paperboard.”

Subheadings 4802.5 to 4802.60.

Delete and substitute:

“ - Other paper and paperboard, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10% by weight of the total fibre content consists of such fibres:

4802.54 - - Weighing less than  $40 \text{ g/m}^2$

4802.55 - - Weighing  $40 \text{ g/m}^2$  or more but not more than  $150 \text{ g/m}^2$ , in rolls

4802.56 - - Weighing  $40 \text{ g/m}^2$  or more but not more than  $150 \text{ g/m}^2$ , in sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state

- 4802.57 - - Autres, d'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g
- 4802.58 - - D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g
  - Autres papiers et cartons, dont plus de 10% en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique:
- 4802.61 - - En rouleaux
- 4802.62 - - En feuilles dont un côté n'excède pas 435 mm et l'autre n'excède pas 297 mm à l'état non plié
- 4802.69 - - Autres».

N° 48.05. Libellé.

Remplacer «Note 2» par «Note 3».

N°s 4805.10 à 4805.80.

Nouvelle rédaction:

- « - Papier pour cannelure:
- 4805.11 - - Papier mi-chimique pour cannelure
- 4805.12 - - Papier paille pour cannelure
- 4805.19 - - Autres
  - Testliner (fibres récupérées):
- 4805.24 - - D'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g
- 4805.25 - - D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g
- 4805.30 - Papier sulfite d'emballage
- 4805.40 - Papier et carton filtre
- 4805.50- Papier et carton feutre, papier et carton laineux
  - Autres:
- 4805.91 - - D'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g
- 4805.92 - - D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g, mais inférieur à 225 g
- 4805.93 - - D'un poids au m<sup>2</sup> égal ou supérieur à 225 g».

N°s 48.07, 4807.10 et 4807.90.

Nouvelle rédaction:

- «48.07 4807.00 Papiers et cartons assemblés à plat par collage, non couchés ni enduits à la surface ni imprégnés, même renforcés intérieurement, en rouleaux ou en feuilles.»

N° 48.10. Libellé et n°s 4810.1 à 4810.2.

Nouvelle rédaction:

- «48.10 Papiers et cartons couchés au kaolin ou à d'autres substances inorganiques sur une ou sur les deux faces, avec ou sans liants, à l'exclusion de tout autre couchage ou enduction,

- 4802.57 - - Other, weighing 40 g/m<sup>2</sup> or more but not more than 150 g/m<sup>2</sup>
- 4802.58 - - Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>  
- Other paper and paperboard, of which more than 10% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process:
- 4802.61 - - In rolls
- 4802.62 - - In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state
- 4802.69 - - Other”.

Heading 48.05. Heading text.

Delete “Note 2” and substitute “Note 3”.

Subheadings 4805.10 to 4805.80.

Delete and substitute:

- “ - Fluting paper:
- 4805.11 - - Semi-chemical fluting paper
- 4805.12 - - Straw fluting paper
- 4805.19 - - Other
- Testliner (recycled liner board):
- 4805.24 - - Weighing 150 g/m<sup>2</sup> or less
- 4805.25 - - Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>
- 4805.30 - Sulphite wrapping paper
- 4805.40 - Filter paper and paperboard
- 4805.50 - Felt paper and paperboard
- Other:
- 4805.91 - - Weighing 150 g/m<sup>2</sup> or less
- 4805.92 - - Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup> but less than 225 g/m<sup>2</sup>
- 4805.93 - - Weighing 225 g/m<sup>2</sup> or more”.

Heading 48.07 and subheadings 4807.10 and 4807.90.

Delete and substitute:

- “48.07 4807.00 Composite paper and paperboard (made by sticking flat layers of paper or paperboard together with an adhesive), not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets.”

Heading 48.10. Heading text and subheadings 4810.1 to 4810.2.

Delete and substitute:

- “48.10 Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin (China clay) or other inorganic substances, with or without a binder, and with no other coating, whether or not

même coloriés en surface, décorés en surface ou imprimés, en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format.

- Papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, sans fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique ou dont 10% au plus en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par de telles fibres:

4810.13 - - En rouleaux

4810.14 - - En feuilles dont un des côtés n'excède pas 435 mm et dont l'autre côté n'excède pas 297 mm à l'état non plié

4810.19 - - Autres

- Papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, dont plus de 10% en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique:».

N°s 4810.21 et 4810.91.

Remplacer les n°s «4810.21» et «4810.91» par «4810.22» et «4810.92», respectivement.

N° 48.11. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«48.11 Papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes des fibres de cellulose, couchés, enduits, imprégnés, recouverts, coloriés en surface, décorés en surface ou imprimés, en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format, autres que les produits des types décrits dans les libellés des n°s 48.03, 48.09 ou 48.10.»

N°s 4811.21, 4811.29, 4811.31, 4811.39 et 4811.40.

Remplacer les n°s «4811.21», «4811.29», «4811.31», «4811.39» et «4811.40» par «4811.41», «4811.49», «4811.51», «4811.59» et «4811.60», respectivement.

N° 48.22. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«48.22 Tambours, bobines, fusettes, canettes et supports similaires, en pâte à papier, papier ou carton, même perforés ou durcis.»

N° 4823.11.

Remplacer le n° «4823.11» par «4823.12».

surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size.

- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10% by weight of the total fibre content consists of such fibres:

4810.13 - - In rolls

4810.14 - - In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state

4810.19 - - Other

- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, of which more than 10% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process:”.

Subheadings 4810.21 and 4810.91.

Delete code numbers “4810.21” and “4810.91” and substitute “4810.22” and “4810.92”, respectively.

Heading 48.11. Heading text.

Delete and substitute:

“48.11 Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size, other than goods of the kind described in heading 48.03, 48.09 or 48.10.”

Subheadings 4811.21, 4811.29, 4811.31, 4811.39 and 4811.40.

Delete code numbers “4811.21”, “4811.29”, “4811.31”, “4811.39” and “4811.40” and substitute “4811.41”, “4811.49”, “4811.51”, “4811.59” and “4811.60”, respectively.

Heading 48.22. Heading text.

French text only.

Subheading 4823.11.

Delete code number “4823.11” and substitute “4823.12”.

N°s 4823.5 à 4823.59.

Supprimer ces sous-positions.

#### CHAPITRE 49.

Note 2.

Remplacer «commandé par ordinateur» par «commandé par une machine automatique de traitement de l'information».

N° 49.07. Libellé. Première partie.

Nouvelle rédaction:

«Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays dans lequel ils ont, ou auront, une valeur faciale reconnue;».

#### Section XI.

Note 1 e).

Nouvelle rédaction:

«e) les articles des n°s 30.05 ou 30.06 (ouates, gazes, bandes et articles analogues destinés à des fins médicales, chirurgicales, dentaires ou vétérinaires, ligatures stériles pour sutures chirurgicales, par exemple); les fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail, du n° 33.06;».

Note 4 B) d) 2°).

Nouvelle rédaction:

«2°) sur support ou sous autre conditionnement impliquant leur utilisation dans l'industrie textile (pour tubes de métiers à retordre, canettes (cops), fusettes coniques ou cônes, ou présentés en cocons pour métiers à broder, par exemple).»

Note 1 de sous-positions.

Insérer avant la lettre k) de la Note 1 de sous-positions, le nouveau paragraphe suivant:

«Les définitions des lettres e) à ij) ci-dessus s'appliquent, *mutatis mutandis*, aux étoffes de bonneterie.»

Note 2 A) de sous-positions.

Remplacer «50 à 55» par «50 à 55 ou du n° 58.09».

Subheadings 4823.5 to 4823.59.

Delete these subheadings.

CHAPTER 49.

Note 2.

Delete “of a computer” and substitute “of an automatic data processing machine”.

Heading 49.07. Heading text. First part.

Delete and substitute:

“Unused postage, revenue or similar stamps of current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognised face value;”.

Section XI.

Note 1 e).

French text only.

Note 4 b) d) (ii).

French text only.

Subheading Note 1.

Insert the following new paragraph before letter k) of this Note:

“The definitions at e) to (ij) above apply, *mutatis mutandis*, to knitted or crocheted fabrics.”

Subheading Note 2 a).

Delete “50 to 55” and substitute “50 to 55 or of heading 58.09”.

## CHAPITRE 51.

N° 5102.10.

Nouvelle rédaction:

« - Poils fins:  
5102.11 - - De chèvre de Cachemire  
5102.19 - - Autres».

N° 5105.30.

Nouvelle rédaction:

« - Poils fins, cardés ou peignés:  
5105.31 - - De chèvre de Cachemire  
5105.39 - - Autres».

## CHAPITRE 52.

Note 1 de sous-positions.

Remplacer «son écrus» par «sont écrus».

N° 5210.39.

Remplacer «tissus:» par «tissus».

N° 5211.43.

Remplacer «excède» par «excède».

## CHAPITRE 53.

N°s 5305.9, 5305.91 et 5305.99.

Nouvelle rédaction:

«5305.90 - Autres».

N° 5308.30.

Supprimer cette sous-position.

## CHAPITRE 54.

Note 1 a).

Remplacer «polyuréthanes» par «polyuréthannes».



## CHAPTER 51.

Subheading 5102.10.

Delete and substitute:

“ - Fine animal hair:  
5102.11 - - Of Kashmir (cashmere) goats  
5102.19 - - Other”.

Subheading 5105.30.

Delete and substitute:

“ - Fine animal hair, carded or combed:  
5105.31 - - Of Kashmir (cashmere) goats  
5105.39 - - Other”.

## CHAPTER 52.

Subheading Note 1.

French text only.

Subheading 5210.39.

French text only.

Subheading 5211.43.

French text only.

## CHAPTER 53.

Subheadings 5305.9, 5305.91 and 5305.99.

Delete and substitute:

“5305.90 - Other”.

Subheading 5308.30.

Delete this subheading.

## CHAPTER 54.

Note 1 a).

French text only.

N° 5408.10.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 56.

N° 5603.1.

Texte anglais seulement.

N° 5607.30.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 58.

N° 58.01. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«58.01 Velours et peluches tissés et tissus de chenille, autres que les articles des n°s 58.02 ou 58.06.»

N° 58.04 Libellé.

Remplacer «ou motifs, autres que les produits du n° 60.02» par «ou en motifs, autres que les produits des n°s 60.02 à 60.06».

CHAPITRE 59.

Note 1.

Remplacer «du n° 60.02» par «des n°s 60.02 à 60.06».

Note 4 b).

Texte anglais seulement.

N° 5903.10.

Remplacer «polychlorure de vinyle» par «poly(chlorure de vinyle)».

N°s 5904.9, 5904.91 et 5904.92.

Nouvelle rédaction:

«5904.90 - Autres».

N° 59.11. Libellé.

Remplacer «note 7» par «Note 7».

Subheading 5408.10.

Delete the comma after “yarn”.

CHAPTER 56.

Subheading 5603.1.

Delete “filament” and substitute “filaments”.

Subheading 5607.30.

Delete this subheading.

CHAPTER 58.

Heading 58.01. Heading text.

French text only.

Heading 58.04. Heading text.

Delete “heading No. 60.02” and substitute “headings 60.02 to 60.06”.

CHAPTER 59.

Note 1.

Delete “heading No. 60.02” and substitute “headings 60.02 to 60.06”.

Note 4 b).

Delete “No. 56.04;” and substitute “56.04; and”.

Subheading 5903.10.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

Subheadings 5904.9, 5904.91 and 5904.92.

Delete and substitute:

“5904.90 - Other”.

Heading 59.11. Heading text.

French text only.

## CHAPITRE 60.

## N° 60.02.

Nouvelle rédaction:

- «60.02 Etoffes de bonneterie d'une largeur n'excédant pas 30 cm, contenant en poids 5% ou plus de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc, autres que celles du n° 60.01.
- 6002.40 - Contenant en poids 5% ou plus de fils d'élastomères mais ne contenant pas de fils de caoutchouc
- 6002.90 - Autres
- 60.03 Etoffes de bonneterie d'une largeur n'excédant pas 30 cm, autres que celles des n°s 60.01 et 60.02.
- 6003.10 - De laine ou de poils fins
- 6003.20 - De coton
- 6003.30 - De fibres synthétiques
- 6003.40 - De fibres artificielles
- 6003.90 - Autres
- 60.04 Etoffes de bonneterie d'une largeur excédant 30 cm, contenant en poids 5% ou plus de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc, autres que celles du n° 60.01.
- 6004.10 - Contenant en poids 5% ou plus de fils d'élastomères mais ne contenant pas de fils de caoutchouc
- 6004.90 - Autres
- 60.05 Etoffes de bonneterie-chaîne (y compris celles obtenues sur métiers à galonner), autres que celles des n°s 60.01 à 60.04.
- 6005.10- De laine ou de poils fins
  - De coton:
  - 6005.21 - - Ecrues ou blanchies
  - 6005.22 - - Teintes
  - 6005.23 - - En fils de diverses couleurs
  - 6005.24 - - Imprimées
  - De fibres synthétiques:
  - 6005.31 - - Ecrues ou blanchies
  - 6005.32 - - Teintes
  - 6005.33 - - En fils de diverses couleurs
  - 6005.34 - - Imprimées
  - De fibres artificielles:
  - 6005.41 - - Ecrues ou blanchies
  - 6005.42 - - Teintes
  - 6005.43 - - En fils de diverses couleurs
  - 6005.44 - - Imprimées
  - 6005.90 - Autres
- 60.06 Autres étoffes de bonneterie.
- 6006.10- De laine ou de poils fins
  - De coton:
  - 6006.21 - - Ecrues ou blanchies

## CHAPTER 60.

## Heading 60.02.

Delete and substitute:

- “60.02 Knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread, other than those of heading 60.01.
- 6002.40 - Containing by weight 5% or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread
- 6002.90 - Other
- 60.03 Knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, other than those of heading 60.01 or 60.02.
- 6003.10 - Of wool or fine animal hair
- 6003.20 - Of cotton
- 6003.30 - Of synthetic fibres
- 6003.40 - Of artificial fibres
- 6003.90 - Other
- 60.04 Knitted or crocheted fabrics of a width exceeding 30 cm, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread, other than those of heading 60.01.
- 6004.10 - Containing by weight 5% or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread
- 6004.90 - Other
- 60.05 Warp knit fabrics (including those made on galloon knitting machines), other than those of headings 60.01 to 60.04.
- 6005.10 - Of wool or fine animal hair
  - Of cotton:
  - 6005.21 - - Unbleached or bleached
  - 6005.22 - - Dyed
  - 6005.23 - - Of yarns of different colours
  - 6005.24 - - Printed
  - Of synthetic fibres:
  - 6005.31 - - Unbleached or bleached
  - 6005.32 - - Dyed
  - 6005.33 - - Of yarns of different colours
  - 6005.34 - - Printed
  - Of artificial fibres:
  - 6005.41 - - Unbleached or bleached
  - 6005.42 - - Dyed
  - 6005.43 - - Of yarns of different colours
  - 6005.44 - - Printed
- 6005.90 - Other
- 60.06 Other knitted or crocheted fabrics.
- 6006.10 - Of wool or fine animal hair
  - Of cotton:
  - 6006.21 - - Unbleached or bleached

6006.22 - - Teintes  
 6006.23 - - En fils de diverses couleurs  
 6006.24 - - Imprimées  
           - De fibres synthétiques:  
 6006.31 - - Ecrues ou blanchies  
 6006.32 - - Teintes  
 6006.33 - - En fils de diverses couleurs  
 6006.34 - - Imprimées  
           - De fibres artificielles:  
 6006.41 - - Ecrues ou blanchies  
 6006.42 - - Teintes  
 6006.43 - - En fils de diverses couleurs  
 6006.44 - - Imprimées  
 6006.90 - Autres».

#### CHAPITRE 61.

Note 3 a). Phrase introductive.

Texte anglais seulement.

Note 3 a). Premier paragraphe. Premier tiret.

Remplacer «conçue» et «accompagnée» par «conçus» et «accompagnés», respectivement.

Note 3 a). Premier paragraphe. Premier tiret.

Remplacer «gilet-tailleur» par «gilet tailleur».

N° 6110.10.

Nouvelle rédaction:

«          - De laine ou de poils fins:  
 6110.11 - - De laine  
 6110.12 - - De chèvre de Cachemire  
 6110.19 - - Autres».

#### CHAPITRE 62.

Note 3 a). Phrase introductive.

Texte anglaise seulement.

Note 3 a). Premier paragraphe. Premier tiret.

Remplacer «conçue» et «accompagnée» par «conçus» et «accompagnés», respectivement.

6006.22 - - Dyed  
 6006.23 - - Of yarns of different colours  
 6006.24 - - Printed  
           - Of synthetic fibres:  
 6006.31 - - Unbleached or bleached  
 6006.32 - - Dyed  
 6006.33 - - Of yarns of different colours  
 6006.34 - - Printed  
           - Of artificial fibres:  
 6006.41 - - Unbleached or bleached  
 6006.42 - - Dyed  
 6006.43 - - Of yarns of different colours  
 6006.44 - - Printed  
 6006.90 - - Other”.

#### CHAPTER 61.

Note 3 a). Introductory sentence.

Delete “the same fabric” and substitute “identical fabric”.

Note 3 a). First paragraph. First indent.

French text only.

Note 3 a). First paragraph. First indent.

French text only.

Subheading 6110.10.

Delete and substitute:

“- Of wool or fine animal hair:  
 6110.11 - - Of wool  
 6110.12 - - Of Kashmir (cashmere) goats  
 6110.19 - - Other”.

#### CHAPTER 62.

Note 3 a). Introductory sentence.

Delete “the same fabric” and substitute “identical fabric”.

Note 3 a). First paragraph. First indent.

French text only.

## CHAPITRE 64.

Note 3 b).

Remplacer «n°s 41.04 à 41.09» par «n°s 41.07 et 41.12 à 41.14».

Note 1 de sous-positions. Phrase introductive.

Remplacer «6402.11» et «6403.11» par «6402.12» et «6403.12», respectivement.

## CHAPITRE 68.

Note 1 b).

Texte anglais seulement.

N°s 6812.10 à 6812.40.

Supprimer ces sous-positions.

## CHAPITRE 70.

N°s 7010.9 à 7010.94.

Nouvelle rédaction:

«7010.90 - Autres».

N° 7019.11.

Nouvelle rédaction:

«7019.11 - - Fils coupés (*chopped strands*), d'une longueur n'excédant pas 50 mm».

## CHAPITRE 71.

Sous-Chapitre I. Titre.

Remplacer «PIERRES GEMMES ET SIMILAIRES» par «PIERRES GEMMES OU SIMILAIRES».

N°s 7112.10 à 7112.90.

Nouvelle rédaction:



## CHAPTER 64.

Note 3 b).

Delete “headings 41.04 to 41.09” and substitute “headings 41.07 and 41.12 to 41.14”.

Subheading Note 1. Introductory sentence.

Delete “6402.11” and “6403.11” and substitute “6402.12” and “6403.12”, respectively.

## CHAPTER 68.

Note 1 b).

Delete the references to the term “paper” and substitute “paper and paperboard” in each case.

Subheadings 6812.10 to 6812.40.

Delete these subheadings.

## CHAPTER 70.

Subheadings 7010.9 to 7010.94.

Delete and substitute:

“7010.90 - Other”.

Subheading 7019.11.

French text only.

## CHAPTER 71.

Sub-Chapter I. Title.

French text only.

Subheadings 7112.10 to 7112.90.

Delete and substitute:

- «7112.30 - Cendres contenant des métaux précieux ou des composés de métaux précieux, à l'exclusion des cendres d'orfèvre  
- Autres:  
7112.91 - - D'or, même de plaqué ou doublé d'or, à l'exclusion des cendres d'orfèvre contenant d'autres métaux précieux  
7112.92 - - De platine, même de plaqué ou doublé de platine, à l'exclusion des cendres d'orfèvre contenant d'autres métaux précieux  
7112.99 - - Autres».

Section XV.

Note 7 b).

Remplacer «régime;» par «régime par application de la Note 5;».

#### CHAPITRE 72.

Note 1. Phrase introductive.

Remplacer «note» par «Note».

Note 1 m). Premie tiret.

Remplacer «d'armure» par «d'armature».

N° 7226.1.

Remplacer «acier» par «aciers».

#### CHAPITRE 73.

N° 7302.20.

Supprimer cette sous-position.

#### CHAPITRE 74.

Note 1 g). Premier paragraphe. Premier tiret.

Remplacer «largeur» par «largeur;».

N°s 7415.31 et 7415.32.

Nouvelle rédaction:

«7415.33 - - Vis; boulons et écrous».

#### CHAPITRE 75.

N°s 7502.10 et 7502.20.

Nouvelle rédaction:

«7502.10 - Nickel non allié  
7502.20 - Alliages de nickel».

- “7112.30 - Ash containing precious metal or precious metal compounds  
- Other:  
7112.91 - - Of gold, including metal clad with gold but excluding sweepings containing other precious metals  
7112.92 - - Of platinum, including metal clad with platinum but excluding sweepings containing other precious metals  
7112.99 - - Other”.

Section XV.

Note 7 b).

Delete “Note 3” and substitute “Note 5”.

#### CHAPTER 72.

Note 1. Introductory sentence

French text only.

Note 1 m). First indent.

French text only.

Subheading 7226.1.

French text only.

#### CHAPTER 73.

Subheading 7302.20.

Delete this subheading.

#### CHAPTER 74.

Note 1 g).

French text only.

Subheadings 7415.31 and 7415.32.

Delete and substitute:

“7415.33 - - Screws; bolts and nuts”.

#### CHAPTER 75.

Subheadings 7502.10 and 7502.20.

French text only.

## CHAPITRE 81.

N°s 8101.91 à 8101.93.

Nouvelle rédaction:

- «8101.94 - - Tungstène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage
- 8101.95 - - Barres, autres que celles simplement obtenues par frittage, profilés, tôles, bandes et feuilles
- 8101.96 - - Fils
- 8101.97 - - Déchets et débris».

N°s 8102.91 à 8201.93.

Nouvelle rédaction:

- «8102.94 - - Molybdène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage
- 8102.95 - - Barres, autres que celles simplement obtenues par frittage, profilés, tôles, bandes et feuilles
- 8102.96 - - Fils
- 8102.97 - - Déchets et débris».

N° 8103.10.

Nouvelle rédaction:

- «8103.20 - Tantale sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage; poudres
- 8103.30 - Déchets et débris».

N° 8105.10.

Nouvelle rédaction:

- «8105.20 - Mattes de cobalt et autres produits intermédiaires de la métallurgie du cobalt; cobalt sous forme brute; poudres
- 8105.30 - Déchets et débris».

N° 8107.10.

Nouvelle rédaction:

- «8107.20 - Cadmium sous forme brute; poudres
- 8107.30 - Déchets et débris».

N° 8108.10.

Nouvelle rédaction:

- «8108.20 - Titane sous forme brute; poudres
- 8108.30 - Déchets et débris».

## CHAPTER 81.

## Subheadings 8101.91 to 8101.93.

Delete and substitute:

- “8101.94 - - Unwrought tungsten, including bars and rods obtained simply by sintering
- 8101.95 - - Bars and rods, other than those obtained simply by sintering, profiles, plates, sheets, strip and foil
- 8101.96 - - Wire
- 8101.97 - - Waste and scrap”.

## Subheadings 8102.91 to 8102.93.

Delete and substitute:

- “8102.94 - - Unwrought molybdenum, including bars and rods obtained simply by sintering
- 8102.95 - - Bars and rods, other than those obtained simply by sintering, profiles, plates, sheets, strip and foil
- 8102.96 - - Wire
- 8102.97 - - Waste and scrap”.

## Subheading 8103.10.

Delete and substitute:

- “8103.20 - Unwrought tantalum, including bars and rods obtained simply by sintering; powders
- 8103.30 - Waste and scrap”.

## Subheading 8105.10.

Delete and substitute:

- “8105.20 - Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; unwrought cobalt; powders
- 8105.30 - Waste and scrap”.

## Subheading 8107.10.

Delete and substitute;

- “8107.20 - Unwrought cadmium; powders
- 8107.30 - Waste and scrap”.

## Subheading 8108.10.

Delete and substitute:

- “8108.20 - Unwrought titanium; powders
- 8108.30 - Waste and scrap”.

## N° 8109.10.

Nouvelle rédaction:

«8109.20 - Zirconium sous forme brute; poudres  
8109.30 - Déchets et débris».

## N° 81.10.

Nouvelle rédaction:

«81.10 Antimoine et ouvrages en antimoine, y compris les déchets et débris.  
8110.10 - Antimoine sous forme brute; poudres  
8110.20 - Déchets et débris  
8110.90 - Autres».

## N°s 8112.1 à 8112.20.

Nouvelle rédaction:

« - Béryllium:  
8112.12 - - Sous forme brute; poudres  
8112.13 - - Déchets et débris  
8112.19 - - Autres  
- Chrome:  
8112.21 - - Sous forme brute; poudres  
8112.22 - - Déchets et débris  
8112.29 - - Autres».

## N°s 8112.9 à 8112.99.

Nouvelle rédaction:

« - Thallium:  
8112.51 - - Sous forme brute; poudres  
8112.52 - - Déchets et débris  
8112.59 Autres  
- Autres:  
8112.92 - - Sous forme brute; déchets et débris; poudres  
8112.99 - - Autres».

## Section XVI.

Note 1 c).

Nouvelle rédaction:

«c) les canettes, fusettes, tubes, bobines et supports similaires en toutes matières (Chapitres 39, 40, 44, 48 ou Section XV, par exemple);».

## Subheading 8109.10.

Delete and substitute:

“8109.20 - Unwrought zirconium; powders  
8109.30 - Waste and scrap”.

## Heading 81.10.

Delete and substitute:

“81.10 Antimony and articles thereof, including waste and scrap.

8110.10 - Unwrought antimony; powders  
8110.20 - Waste and scrap  
8110.90 - Other”.

## Subheadings 8112.1 to 8112.20.

Delete and substitute:

“ - Beryllium:  
8112.12 - - Unwrought; powders  
8112.13 - - Waste and scrap  
8112.19 - - Other  
- Chromium:  
8112.21 - - Unwrought; powders  
8112.22 - - Waste and scrap  
8112.29 - - Other”.

## Subheadings 8112.9 to 8112.99.

Delete and substitute:

“ - Thallium:  
8112.51 - - Unwrought; powders  
8112.52 - - Waste and scrap  
8112.59 - - Other  
- Other:  
8112.92 - - Unwrought; waste and scrap; powders  
8112.99 - - Other”.

## Section XVI.

Note 1 c).

French text only.

**227**

112

Note 1 e).

Texte anglais seulement.

Note 1 o).

Texte anglais seulement.

Note 1 p).

Remplacer le point par un point-virgule.

Nouvelle Note 1 q).

Insérer la nouvelle Note 1 q) suivante:

«q) les rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, même montés sur bobines ou en cartouches (régime de la matière constitutive ou n° 96.12 s'ils sont encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes).»

Note 2 a).

Texte anglais seulement.

Note 3.

Texte anglais seulement.

#### CHAPITRE 84.

Note 1 e).

Nouvelle rédaction:

«e) les appareils électromécaniques à usage domestique du n° 85.09; les appareils photographiques numériques du n° 85.25;».

N° 8415.10.

Nouvelle rédaction:

«8415.10 - Du type mural ou pour fenêtres, formant un seul corps ou du type «split-system» (systèmes à éléments séparés)».



Note 1 e).

After “belts” insert “or belting,”.

Note 1 o). Last line.

Delete “or”.

Note 1 p).

Delete the full stop and substitute “; or”.

New Note 1 (q).

Insert the following new Note 1 (q):

“(q) Typewriter or similar ribbons, whether or not on spools or in cartridges (classified according to their constituent material, or in heading 96.12 if inked or otherwise prepared for giving impressions).”

Note 2 a).

Delete “Chapters 84 or 85” and substitute “Chapter 84 or 85”.

Note 3.

Delete and substitute:

“3.- Unless the context otherwise requires, composite machines consisting of two or more machines fitted together to form a whole and other machines designed for the purpose of performing two or more complementary or alternative functions are to be classified as if consisting only of that component or as being that machine which performs the principal function.”

#### CHAPTER 84.

Note 1 e).

Delete and substitute:

“e) Electro-mechanical domestic appliances of heading 85.09; digital cameras of heading 85.25; or”.

Subheading 8415.10.

Delete and substitute:

“8415.10 - Window or wall types, self-contained or “split-system””.

N° 8415.81.

Nouvelle rédaction:

«8415.81 - - Avec dispositif de réfrigération et soupape d'inversion du cycle thermique (pompes à chaleur réversibles)».

N° 84.19. Libellé.

Remplacer «Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement,» par «Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement (à l'exclusion des fours et autres appareils du n° 85.14),».

N° 84.22. Libellé.

Remplacer «machines à capsuler les bouteilles» par «machines et appareils à capsuler les bouteilles».

N° 8430.62.

Supprimer cette sous-position.

N° 84.43. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«84.43 Machines et appareils servant à l'impression au moyen de caractères d'imprimerie, clichés, planches, cylindres et autres organes imprimants du n° 84.42; machines à imprimer à jet d'encre, autres que celles du n° 84.71; machines auxiliaires pour l'impression.»

N° 8461.10.

Supprimer cette sous-position.

N° 84.67. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«84.67 Outils pneumatiques, hydrauliques ou à moteur (électrique ou non électrique) incorporé, pour emploi à la main.»

Nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29.

Insérer les nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29 suivants:

« - A moteur électrique incorporé:

## Subheading 8415.81.

Delete and substitute:

“8415.81 - - Incorporating a refrigerating unit and a valve for reversal of the cooling/heat cycle (reversible heat pumps)”.

Heading 84.19. Heading text.

Delete “electrically heated, for the treatment of materials by a process” and substitute “electrically heated (excluding furnaces, ovens and other equipment of heading 85.14), for the treatment of materials by a process”.

Heading 84.22. Heading text.

French text only.

## Subheading 8430.62.

Delete this subheading.

Heading 84.43. Heading text

Delete and substitute:

“84.43 Printing machinery used for printing by means of the printing type, blocks, plates, cylinders and other printing components of heading 84.42; ink-jet printing machines, other than those of heading 84.71; machines for uses ancillary to printing.”

## Subheading 8461.10.

Delete this subheading.

Heading 84.67. Heading text.

Delete and substitute:

“84.67 Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor.”

New subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29.

Insert the following new subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29:

“ - With self-contained electric motor:

8467.21 - - Perceuses de tous genres, y compris les perforatrices  
rotatives  
9467.22 - - Scies et tronçonneuses  
8467.29 - - Autres».

N° 8471.50.

Remplacer «n°s 8471.41 et 8471.49» par «8471.41 ou 8471.49».

N° 8481.30.

Texte anglais seulement.

N° 8483.40.

Nouvelle rédaction:

«8483.40 - Engrenages et roues de friction, autres que les roues dentées et autres organes élémentaires de transmission présentés séparément; broches filetées à billes ou à rouleaux; réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, y compris les convertisseurs de couple».

N° 8483.90.

Nouvelle rédaction:

«8483.90 - Roues dentées et autres organes élémentaires de transmission présentés séparément; parties».

#### CHAPITRE 85.

Note 3 a).

Remplacer «les aspirateurs de poussières» par «les aspirateurs de poussières, y compris les aspirateurs de matières sèches et de matières liquides».

Note 3 b).

Remplacer «(n° 85.08)» par «(n° 84.67)».

Note 6.

Nouvelle rédaction:

«6.- Les disques, bandes et autres supports des n°s 85.23 ou 85.24 restent classés dans ces positions lorsqu'ils sont présentés avec les appareils auxquels ils sont destinés.  
Cette Note ne s'applique pas à ces supports lorsqu'ils sont présentés avec d'autres articles que les appareils auxquels ils sont destinés».

8467.21 - - Drills of all kinds

8467.22 - - Saws

8467.29 - - Other”.

Subheading 8471.50.

Delete “subheadings 8471.41 and 8471.49” and substitute “subheading 8471.41 or 8471.49”.

Subheading 8481.30.

Delete “Check valves” and substitute “Check (nonreturn) valves”.

Subheading 8483.40.

French version only.

Subheading 8483.90.

Delete and substitute:

“8483.90 - Toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; parts”.

#### CHAPTER 85.

Note 3 a).

Delete “Vacuum cleaners” and substitute “Vacuum cleaners, including dry and wet vacuum cleaners”.

Note 3. Second paragraph.

Delete “(heading No. 85.08)” and substitute “(heading 84.67)”.

Note 6

Delete and substitute:

“6.- Records, tapes and other media of heading 85.23 or 85.24 remain classified in those headings when presented with the apparatus for which they are intended.

This Note does not apply to such media when they are presented with articles other than the apparatus for which they are intended.”

Note de sous-positions.

Remplacer «Note de sous-positions.» par «Notes de sous-positions.»

Nouvelle Note 2 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 2 de sous-position suivante:

«2.- Aux fins du n° 8542.10, l'expression *cartes intelligentes* signifie les cartes comportant noyé dans la masse un circuit intégré électronique (microprocesseur) quel qu'en soit le type, sous forme de micro-plaquettes, et munies ou non d'une piste magnétique.»

N° 8506.80.

Nouvelle rédaction:

«8506.80 - Autres piles et batteries de piles».

N°s 85.08 et 85.08.10 à 8508.90.

A supprimer.

N° 8509.10.

Nouvelle rédaction:

«8509.10 - Aspirateurs de poussières, y compris les aspirateurs de matières sèches et de matières liquides».

N° 85.14. Libellé.

Texte anglais seulement.

N° 8514.20.

Texte anglais seulement.

N° 8514.40.

Texte anglais seulement.

## Subheading Note.

Delete "Subheading Note." and substitute "Subheading Notes."

## New Subheading Note 2.

Insert the following new Subheading Note 2:

"2.- For the purposes of subheading 8542.10, the term "smart cards" means cards which have embedded in them an electronic integrated circuit (microprocessor) of any type in the form of a chip and which may or may not have a magnetic stripe."

## Subheading 8506.80.

Delete and substitute:

"8506.80 - Other primary cells and primary batteries".

Heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.

Delete the heading and subheadings.

## Subheading 8509.10.

Delete and substitute:

"8509.10 - Vacuum cleaners, including dry and wet vacuum cleaners".

Heading 85.14. Heading text.

Delete and substitute:

"85.14 Industrial or laboratory electric furnaces and ovens (including those functioning by induction or dielectric loss); other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss."

## Subheading 8514.20.

Delete and substitute:

"8514.20 - Furnaces and ovens functioning by induction or dielectric loss".

## Subheading 8514.40.

Delete and substitute:

"8514.40 - Other equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss".

N° 85.18. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«85.18 Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; casques d'écoute et écouteurs, même combinés avec un microphone, et ensembles ou assortiments constitués par un microphone et un ou plusieurs haut-parleurs; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son.»

N° 8518.30.

Nouvelle rédaction:

«8518.30 - Casques d'écoute et écouteurs, même combinés avec un microphone, et ensembles ou assortiments constitués par un microphone et un ou plusieurs haut-parleurs.»

N° 85.25. Libellé.

Remplacer «appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes» par «appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes; appareils photographiques numériques».

N° 8525.40.

Nouvelle rédaction:

«8525.40 - Appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes; appareils photographiques numériques.»

N°s 8542.1 à 8542.50.

Nouvelle rédaction:

«8542.10 - Cartes munies d'un circuit intégré électronique («cartes intelligentes»)  
- Circuits intégrés monolithiques:  
8542.21 - - Numériques  
8542.29 - - Autres  
8542.60 - Circuits intégrés hybrides  
8542.70 - Micro-assemblages électroniques.»

CHAPITRE 87.

N° 87.13. Libellé.

Texte anglais seulement.



Heading 85.18. Heading text.

Delete and substitute:

“85.18 Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets.”

Subheading 8518.30.

Delete and substitute:

“8518.30 - Headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers”.

Heading 85.25. Heading text.

Delete “still image video cameras and other video camera recorders” and substitute “still image video cameras and other video camera recorders; digital cameras”.

Subheading 8525.40.

Delete and substitute:

“ 8525.40 - Still image video cameras and other video camera recorders; digital cameras”.

Subheadings 8542.1 to 8542.50.

Delete and substitute:

“8542.10 - Cards incorporating an electronic integrated circuit (“smart” cards)  
 - Monolithic integrated circuits:  
 8542.21 - - Digital  
 8542.29 - - Other  
 8542.60 - Hybrid integrated circuits  
 8542.70 - Electronic microassemblies”.

CHAPTER 87.

Heading 87.13. Heading text.

Delete and substitute:

N° 8714.20.

Texte anglais seulement.

#### CHAPITRE 88.

N° 8805.20.

Nouvelle rédaction:

« - Appareils au sol d'entraînement au vol et leurs parties:  
8805.21 - - Simulateurs de combat aérien et leurs parties  
8805.29 - - Autres».

#### CHAPITRE 89.

N° 89.06.

Nouvelle rédaction:

«89.06 Autres bateaux, y compris les navires de guerre et les bateaux  
de sauvetage autres qu'à rames.  
8906.10 - Navires de guerre  
8906.90 - Autres».

#### CHAPITRE 90.

Note 1 h).

Remplacer «les appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes (n° 85.25); les appareils de radiodétection et de radiosondage, les appareils de radionavigation et les appareils de radiotélécommande (n° 85.26);» par «les appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes ainsi que les appareils photographiques numériques (n° 85.25); les appareils de radiodétection et de radiosondage, les appareils de radionavigation et les appareils de radiotélécommande (n° 85.26); les appareils de commande numérique du n° 85.37;».

Nouvelle Note 6.

Insérer la nouvelle Note 6 suivante:

«6.- Au sens du n° 90.21, on considère comme *articles et appareils orthopédiques* les articles et appareils servant:  
- soit à prévenir ou à corriger certaines difformités corporelles;  
- soit à soutenir ou à maintenir des parties du corps à la suite d'une maladie, d'une opération ou d'une blessure.

“87.13 Carriages for disabled persons, whether or not motorised or otherwise mechanically propelled.”

Subheading 8714.20.

Delete and substitute:

“8714.20 - Of carriages for disabled persons”.

#### CHAPTER 88.

Subheading 8805.20.

Delete and substitute:

“ - Ground flying trainers and parts thereof:  
8805.21 - - Air combat simulators and parts thereof  
8805.29 - - Other”.

#### CHAPTER 89.

Heading 89.06.

Delete and substitute:

“89.06 Other vessels, including warships and lifeboats other than rowing boats.  
8906.10 - Warships  
8906-90 - Other”.

#### CHAPTER 90

Note 1 h).

Delete “still image video cameras and other video camera recorders (heading No. 85.25); radar apparatus, radio navigational aid apparatus or radio remote control apparatus (heading No. 85.26);” and substitute “still image video cameras, other video camera recorders and digital cameras (heading 85.25); radar apparatus, radio navigational aid apparatus or radio remote control apparatus (heading 85.26); numerical control apparatus of heading 85.37;”.

New Note 6.

Insert the following new Note 6:

“6. - For the purposes of heading 90.21, the expression “orthopaedic appliances” means appliances for:  
- Preventing or correcting bodily deformities; or  
- Supporting or holding parts of the body following an illness, operation or injury.

Les articles et appareils orthopédiques comprennent les chaussures orthopédiques ainsi que les semelles intérieures spéciales, conçues en vue de corriger les affections orthopédiques du pied, pour autant qu'elles soient 1°) fabriquées sur mesure ou 2°) fabriquées en série, présentées par unités et non par paires et conçues pour s'adapter indifféremment à chaque pied.»

La Note 6 actuelle devient la Note 7.

Note 6 actuelle.

Nouvelle rédaction:

«7.- Le n° 90.32 comprend uniquement:

a) les instruments et appareils pour la régulation du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques des fluides gazeux ou liquides, ou pour le contrôle automatique des températures, même si leur fonctionnement a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur recherché, et qui ont pour fonction d'amener ce facteur à une valeur prescrite et de l'y maintenir sans être influencés par d'éventuelles perturbations, grâce à une mesure continue ou périodique de sa valeur réelle;

b) les régulateurs automatiques de grandeurs électriques, ainsi que les régulateurs automatiques d'autres grandeurs dont l'opération a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur à régler, et qui ont pour fonction d'amener ce facteur à une valeur prescrite et de l'y maintenir sans être influencés par d'éventuelles perturbations, grâce à une mesure continue ou périodique de sa valeur réelle.»

N° 90.09. Libellé.

Texte anglais seulement.

N° 9009.1.

Texte anglais seulement.

N° 9009.2.

Texte anglais seulement.

N° 9009.90.

Nouvelle rédaction:

« - Parties et accessoires:  
9009.91 - - Dispositifs automatiques d'alimentation en documents  
9009.92 - - Dispositifs d'alimentation en papier  
9009.93 - - Dispositifs de tri

Orthopaedic appliances include footwear and special insoles designed to correct orthopaedic conditions, provided that they are either (1) made to measure or (2) mass-produced, presented singly and not in pairs and designed to fit either foot equally.”

Renumber present Note 6 as Note 7.

Present Note 6.

Delete and substitute:

“7. - Heading 90.32 applies only to:

a) Instruments and apparatus for automatically controlling the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature, whether or not their operation depends on an electrical phenomenon which varies according to the factor to be automatically controlled, which are designed to bring this factor to, and maintain it at, a desired value, stabilised against disturbances, by constantly or periodically measuring its actual value; and

b) Automatic regulators of electrical quantities, and instruments or apparatus for automatically controlling non-electrical quantities the operation of which depends on an electrical phenomenon varying according to the factor to be controlled, which are designed to bring this factor to, and maintain it at, a desired value, stabilised against disturbances, by constantly or periodically measuring its actual value.”

Heading 90.09. Heading text.

Delete “Photo-copying” and substitute “Photocopying”.

Subheading 9009.1.

Delete “photo-copying” and substitute “photocopying”.

Subheading 9009.2.

Delete “photo-copying” and substitute “photocopying”.

Subheading 9009.90.

Delete and substitute:

“ - Parts and accessories:  
 9009.91 - - Automatic document feeders  
 9009.92 - - Paper feeders  
 9009.93 - - Sorters

9009.99 - - Autres».

N° 90.12. Libellé.

Nouvelle rédaction:

«90.12 Microscopes autres qu'optiques; diffractographes.»

N° 90.12.10.

Nouvelle rédaction:

«9012.10 - Microscopes autres qu'optiques; diffractographes.»

N° 9015.20.

Texte anglais seulement.

N°s 9021.1 à 9021.30.

Nouvelle rédaction:

«9021.10 - Appareils d'orthopédie ou pour fractures  
- Articles et appareils de prothèse dentaire:  
9021.21 - - Dents artificielles  
9021.29 - - Autres  
- Autres articles et appareils de prothèse:  
9021.31 - - Prothèses articulaires  
9021.39 - - Autres».

#### CHAPITRE 91.

N° 9101.12.

Remplacer «opto-électronique» par «optoélectronique».

N° 9102.12.

Remplacer «opto-électronique» par «optoélectronique».

N° 9108.12.

Remplacer «opto-électronique» par «optoélectronique».

N°s 9108.9, 9108.91 et 9108.99.

Nouvelle rédaction:

«9108.90 - Autres».

9009.99 - - Other”.

Heading 90.12. Heading text.

French text only.

Subheading 9012.10.

Delete and substitute:

“9012.10 - Microscopes other than optical microscopes; diffraction apparatus”.

Subheading 9015.20.

Delete and substitute:

“9015.20 - Theodolites and tachymeters (tacheometers)”.

Subheadings 9021.1 to 9021.30.

Delete and substitute:

“9021.10 - Orthopaedic or fracture appliances  
 - Artificial teeth and dental fittings:  
 9021.21 - - Artificial teeth  
 9021.29 - - Other  
 - Other artificial parts of the body:  
 9021.31 - - Artificial joints  
 9021.39 - - Other”.

## CHAPTER 91.

Subheading 9101.12.

French text only.

Subheading 9102.12.

French text only.

Subheading 9108.12.

French text only.

Subheadings 9108.9, 9108.91 and 9108.99.

Delete and substitute:

“9108.90 - Other”.

N°s 9112.10 et 9112.80.

Nouvelle rédaction:

«9112.20 - Cages et cabinets».

CHAPITRE 92.

N° 92.06. Libellé.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 93.

N° 93.01.

Nouvelle rédaction:

«93.01 Armes de guerre, autres que les revolvers, pistolets et armes blanches.

- Pièces d'artillerie (canons, obusiers et mortiers, par exemple):

9301.11 - - Auto-propulsées

9301.19 - - Autres

9301.20 - Tubes lance-missiles; lance-flammes; lance-grenades; lance-torpilles et lanceurs similaires

9301.90 - Autres».

N° 9305.90.

Nouvelle rédaction:

« - Autres:

9305.91 - - Des armes de guerre du n° 93.01

9305.99 - - Autres».

CHAPITRE 95.

Note 1 u).

Remplacer «gants» par «gants, mitaines et moufles».

Nouvelle Note 4.

Insérer la nouvelle Note 4 suivante:

«4.- Le n° 95.03 ne comprend pas les articles qui, de par leur conception, leurs formes ou leur matière constitutive, sont reconnaissables comme étant exclusivement destinés aux animaux, les jouets pour animaux familiers, par exemple (classement selon leur régime propre).»



Subheadings 9112.10 and 9112.80.

Delete and substitute:

“9112-20 - Cases”.

CHAPTER 92.

Heading 92.06.

Delete “maraccas” and substitute “maracas”.

CHAPTER 93.

Heading 93.01.

Delete and substitute:

“93.01 Military weapons, other than revolvers, pistols and the arms of heading 93.07.

- Artillery weapons (for example, guns, howitzers and mortars):

9301.11 - - Self-propelled

9301.19 - - Other

9301.20 - Rocket launchers; flame-throwers; grenade launchers; torpedo tubes and similar projectors

9301.90 - Other”.

Subheading 9305.90.

Delete and substitute:

“ - Other:

9305.91 - - Of military weapons of heading 93.01

9305.99 - - Other”.

CHAPTER 95

Note 1 (u).

Delete “gloves” and substitute “gloves, mittens and mitts”.

New Note 4.

Insert the following new Note 4:

“4.- Heading 95.03 does not cover articles which, on account of their design, shape or constituent material, are identifiable as intended exclusively for animals, e.g., “pet toys” (classification in their own appropriate heading).”

N° 9504.30.

Nouvelle rédaction:

«9504.30 - Autres jeux fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires, à l'exclusion des jeux de quilles automatiques (bowlings)».

N° 95.08.

Nouvelle rédaction:

«95.08 Manèges, balançoires, stands de tir et autres attractions foraines; cirques ambulants et ménageries ambulantes; théâtres ambulants.

9508.10 - Cirques ambulants et ménageries ambulantes

9508.90 - Autres».

CHAPITRE 96.

N° 9613.30.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 97.

Note 1 a).

Nouvelle rédaction:

«a) les timbres-poste, timbres fiscaux, entiers postaux et analogues, non oblitérés, du n° 49.07;».

Note 5. Première phrase.

Remplacer deux fois «objets» par «articles».

N° 97.04. Libellé.

Remplacer «oblitérés, ou bien non oblitérés mais n'ayant pas cours ni destinés à avoir cours dans le pays de destination.» par «oblitérés, ou bien non oblitérés, autres que les articles du n° 49.07.»

---

## Subheading 9504.30.

Delete and substitute:

“9504.30 - Other games, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles, other than bowling alley equipment”.

## Heading 95.08.

Delete and substitute:

“95.08 Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements; travelling circuses and traveling menageries; travelling theatres.

9508.10 - Travelling circuses and travelling menageries

9508.90 - Other”.

## CHAPTER 96.

## Subheading 9613.30.

Delete this subheading.

## CHAPTER 97.

Note 1 a).

Delete and substitute:

“a) Unused postage or revenue stamps, postal stationery (stamped paper) or the like, of heading 49.07;”.

Note 5. First sentence.

French text only.

Heading 97.04. Heading text.

Delete “used, or if unused not of current or new issue in the country to which they are destined.” and substitute “used or unused, other than those of heading 49.07.”

---

De wijziging behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijks-wet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

Bovengenoemde wijziging is ingevolge artikel 16, vierde lid, van het Verdrag op 1 januari 2002 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de wijziging voor het gehele Koninkrijk.

Uitgegeven de *achttiende* december 2002.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. G. DE HOOP SCHEFFER